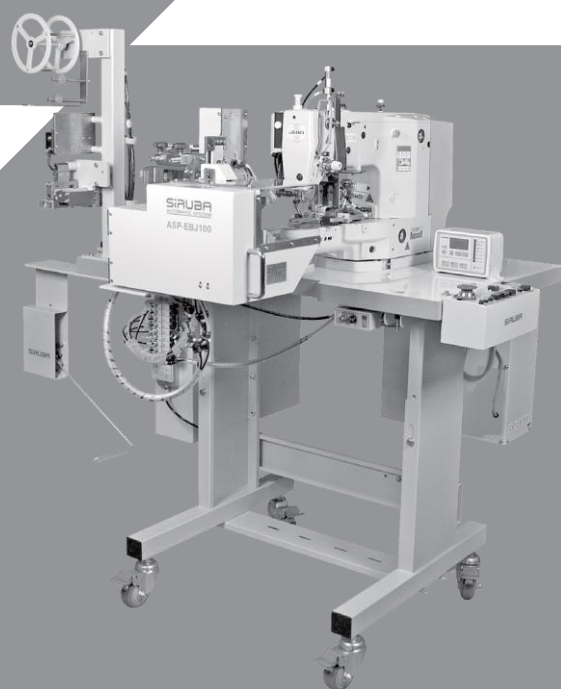


SIRUBA

ORIGINAL

LIVRO DE INSTRUÇÃO

■ ASP-EBJ100



Português

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA











Para a máquina de costura, sistemas mecânicos automáticos e dispositivos auxiliares (doravante denominados de máquina), é inevitável realizar o trabalho próximo às partes móveis da máquina. Isso significa que há sempre um risco potencial das partes móveis. Os operadores que realmente operam a máquina e os técnicos de serviço que realizam manutenção e reparo são fortemente aconselhados a ler e entender completamente as seguintes instruções com antecedência.

As instruções de segurança incluem itens que não estão listados nas especificações do seu produto.

É responsabilidade do gerente/supervisor fazer com que seus colegas de trabalho compreendam completamente antes da operação. Deixar de seguir as instruções listadas neste manual pode causar ferimentos graves ou até mesmo a morte e danos à propriedade.

Explicação das Indicações de Advertência e Etiquetas de Aviso.

	<p>CUIDADO ALTA TENSÃO</p> <p>Não abra a tampa da caixa de controle dentro de 10 minutos após desligar a energia</p>		<p>POSIÇÃO ONDE PEÇA COM MOVIMENTO DE ALTA VELOCIDADE</p> <p>Para evitar acidentes industriais</p>
	<p>CUIDADO PEÇAS MÓVEIS COM ALTA VELOCIDADE</p> <p>Prevenir lesões causadas ao trabalho</p>		<p>POSIÇÃO ONDE PEÇA COM MOVIMENTO DE ALTA VELOCIDADE</p> <p>Para evitar acidentes industriais</p>

FOTO DO INDICADOR DE ADVERTÊNCIA		FOTO DO INDICADOR DE ADVERTÊNCIA	
	<p>Risco de ferimentos ao entrar em contato com uma seção em movimento.</p>		<p>Esteja ciente de que segurar a máquina de costura durante a operação pode machucar suas mãos.</p>
	<p>Risco de choque elétrico se entrar em contato com uma seção de alta tensão.</p>		<p>Risco de esmagamento ao entrar em contato a correia em movimento, resultando em ferimentos.</p>
	<p>Risco de queimadura se entrar em contato com uma seção de alta temperatura.</p>		<p>Existe o risco de ferimentos se você tocar no suporte do botão.</p>
	<p>Esteja ciente de que a deficiência ocular pode ser causada olhando diretamente para um feixe de laser.</p>	ETIQUETAS DE AVISO	
	<p>Existe o risco de contato entre sua cabeça e a máquina de costura.</p>		<p>Indicação da correta direção de movimento</p>
			<p>Indicação do cabo do aterramento</p>

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Perigo

O contexto de acidente significa neste livro indica **QUE pode** causar danos à propriedade ou ferimentos pessoais e até a morte. Quando for necessário realizar manutenção em peças elétricas, certifique-se de desligar a energia e aguardar ao menos 5 minutos antes de abrir a caixa de comando para evitar choque elétrico.

Cuidado

1. Precaução básica

- (1) Leia o manual e outros documentos fornecidos com os acessórios da máquina antes da operação. Mantenha o manual e os papéis próximos à mão para uma busca rápida.
- (2) O conteúdo desta seção inclui itens que não estão listados na especificação do seu produto.
- (3) Use sempre óculos de segurança e luvas para evitar acidentes causados por quebra de peças.
- (4) Para quem usa um marca-passo cardíaco, consulte primeiro um médico especialista.

2. Dispositivos de segurança e etiquetas de aviso

- (1) Verifique se todos os dispositivos de segurança estão instalados corretamente no lugar e corretamente antes da operação.
- (2) Se algum dos dispositivos de segurança for removido por motivos de manutenção, certifique-se de recolocá-lo na posição e verifique se ele está funcionando normalmente antes de retomar a operação.
- (3) Mantenha sempre as etiquetas de advertência coladas na máquina e claramente visíveis. Se algum dos avisos estiver faltando ou contaminado/sujo, o substitua por um novo em breve.

3. Aplicação e modificação

- (1) É proibido usar a máquina para qualquer aplicação que não seja sua intenção original, ou de qualquer maneira diferente daquela prescrita no manual de instruções.
- (2) Nunca modifique ou altere a máquina. Qualquer alteração não autorizada da especificação não será coberta pela garantia.
- (3) Nossa empresa não assume nenhuma responsabilidade por danos, ferimentos ou morte resultantes da máquina que foi modificada ou alterada.

4. Educação e treinamento

- (1) Os gerentes/supervisores da planta são obrigados a fornecer educação e treinamento aos operadores e técnicos de serviço. Um bom plano de educação/treinamento não apenas evita danos pessoais, mas também evita danos à propriedade.
- (2) Somente um operador bem treinado pode operar a máquina.
- (3) Somente um técnico certificado está autorizado a realizar serviços na máquina.

5. Situações em que você deve desligar a energia

Desligar a energia: Pressione o botão EMG Stop (se houver), desligue a energia e retire o plugue da tomada.

- (1) Quando houver uma falha ou anormalidade, pressione EMG Stop (se houver), e desligue a energia.
- (2) Para evitar acidentes resultantes da partida abrupta da máquina, antes de operar a máquina, sempre desligue a energia e ligue novamente.
- (3) Ao limpar ou inspecionar a máquina, certifique-se de que a máquina está completamente parada após desligar a energia.
- (4) Ao realizar o serviço (seja para trocar ou ajustar qualquer componente), certifique-se de que a energia esteja desligada e que a máquina pare completamente.

6. Remova o plugue de alimentação segurando a seção do plugue em vez do cabo para evitar choque elétrico, vazamento ou incêndio.
7. Desligue a energia sempre que a máquina for deixada sem vigilância entre os trabalhos.
8. Em caso de falha de energia ou apagão, desligue a energia para evitar danos ou acidentes.
9. O não cumprimento das instruções acima pode causar ferimentos graves ou morte aos operadores.

PRECAUÇÕES A SEREM TOMADAS EM VÁRIAS ETAPAS DE OPERAÇÃO

1. Transporte
 - (1) Ao levantar ou mover a máquina, leve em consideração o peso da máquina e faça de maneira segura. Consulte a especificação para obter as informações necessárias para o transporte.
 - (2) Aplique medidas de segurança suficientes ao levantar ou mover a máquina para evitar quedas.
 - (3) Para evitar acidentes inesperados, não reutilize o material de embalagem para transporte.
1. Desembalar
 - (1) Antes de desembalar, verifique a posição da máquina e aplique as ferramentas necessárias para manter a posição correta.
 - (2) Ao desembalar, siga as instruções impressas no desenho. Tenha cuidado com os grampos e pregos ao desembalar de um rack de madeira.
2. Instalação:
 - 3A. Tampo e Estante
 - (1) Adote apenas um tampo e estante genuínos qualificados para garantir o suporte de fixação. Caso você precise deixar a máquina temporariamente em uma superfície para manutenção, certifique-se de que a superfície seja forte o suficiente para suportar o peso.
 - (2) Se rodas forem aplicados a estante do tampo, adote rodas com um mecanismo de travamento e os trave para prender a máquina durante a operação e serviço.
 - 3B. Cabos e Fios
 - (1) Os cabos e fios devem estar em conformidade com as especificações e requisitos.
 - (2) Os cabos e fios devem estar livres de dobras ou força extra. Tenha um espaço livre de pelo menos 30 mm dentre os cabos/fios e as partes móveis da máquina.
 - (3) Não aplique conexão régua na fiação.
 - (4) Todos os conectores devem ser fixados com segurança. E sempre segure o corpo do conector ao removê-lo.
 - 3C. Aterramento
 - (1) O aterramento é necessário e deve ser feito por um técnico certificado.
 - (2) Verifique e certifique-se de que o aterramento esteja seguro antes da operação.
 - 3D. Motor
 - (1) O motor deve estar em conformidade com as especificações e requisitos.
 - (2) Se houver correia na transmissão do motor, adote ou aplique um protetor adequado para evitar esmagamentos.
3. Antes da operação
 - (1) Antes de ligar a energia, certifique-se de que todos os conectores, cabos e fios estejam livres de possíveis danos, falhas ou folgas.
 - (2) Verifique e certifique-se de que a rotação da polia segue a mesma direção das etiquetas.
 - (3) Certifique-se de que todos as rodas da estante estejam travadas ou fixadas na posição correta.
 - (4) Mantenha a área de trabalho limpa e livre de obstáculos.

4. Durante Operação

- (1) Sempre mantenha seus dedos, cabelos ou roupas longe das componentes móveis e das áreas móveis. Não coloque seus pertences pessoais próximos a máquina.
- (2) A máquina foi projetada para funcionar em alta velocidade. Mantenha sempre as mãos afastadas da área em movimento. Não retome o ciclo de trabalho até que a máquina pare completamente.
- (3) Tenha cuidado para não ser pego pela máquina ou seus componentes ao removê-los ou reiniciar a máquina.
- (4) Para evitar acidentes causados por partida abrupta, ao realizar manutenção no motor ou correia, certifique-se de que a alimentação esteja desligada e a máquina pare completamente.
- (5) O servo motor fica silencioso quando a máquina está inoperante. Certifique-se de desligar a energia para evitar uma partida abrupta.
- (6) Mantenha sempre o ventilador e a via aérea da caixa de controle limpos e livres de qualquer obstáculo.

5. Lubrificação

- (1) Aplique somente óleo e graxa qualificados nas peças conforme as instruções do manual.
- (2) Se o lubrificante entrar em contato com seus olhos ou corpo, lave-o imediatamente. Consulte um médico se necessário.
- (3) Se o lubrificante entrar acidentalmente em seu corpo, dirija-se imediatamente ao atendimento médico próximo.

6. Serviço

- (1) Somente um engenheiro/técnico certificado está autorizado a realizar serviços na máquina, incluindo ajustes e reparos. Use apenas peças genuínas para substituição. Nossa empresa não assume nenhuma responsabilidade por qualquer acidente causado por reparo ou ajuste inadequado, ou pelo uso de quaisquer peças que não sejam genuínas.
- (2) Apenas um técnico ou engenheiro certificados estão autorizados a reparar ou realizar manutenção no sistema elétrico.
- (3) Ao realizar serviços em peças acionadas com ar, como um cilindro de ar, primeiro desconecte o suprimento de ar e expulse completamente o ar comprimido para evitar partida abrupta.
- (4) Verifique se todos os parafusos e porcas estão bem fixados após o ajuste e substituição.
- (5) É necessária uma limpeza periódica. Certifique-se de que a energia esteja desligada e que a máquina pare completamente antes de limpar.
- (6) Se a máquina funcionar mal ou de forma anormal, interrompa a operação e desligue a energia. Entre em contato com os revendedores autorizados ou conosco para solicitar um suporte de serviço técnico.
- (7) Quando houver uma falha no fusível, desligue a energia, descubra a causa da falha e aplique a solução para ela, depois substitua o fusível danificado por um novo com a mesma especificação.
- (8) Verifique e limpe periodicamente a entrada de ar do ventilador e o cabo/fiação.

7. Ambiente de Trabalho

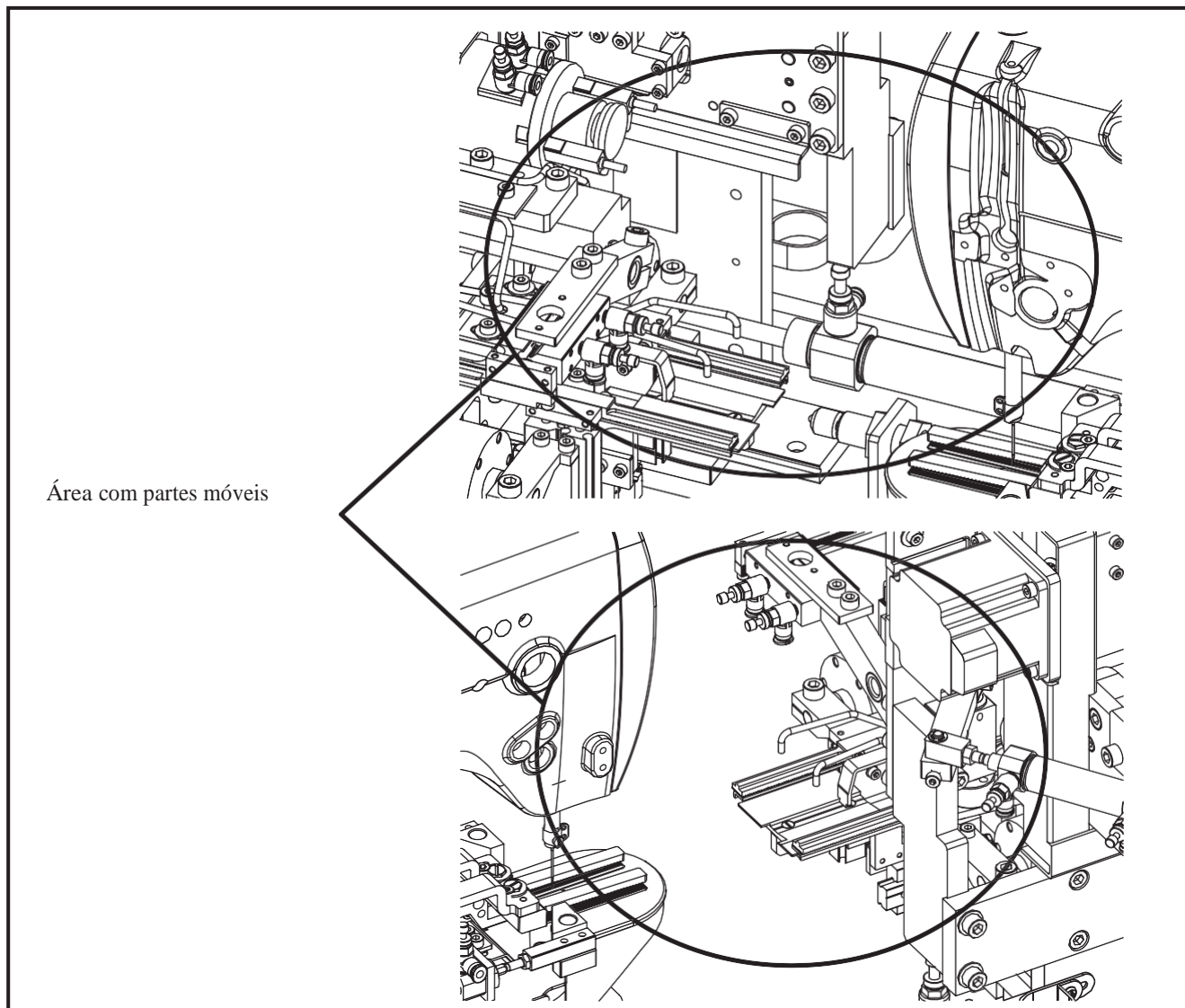
- (1) A máquina deve estar livre de influência de ondas eletromagnéticas.
- (2) A fonte de alimentação deve estar em boas condições, e com uma flutuação da tensão nominal confiável, sendo inferior a 10%.
- (3) Verifique sempre a pressão e a qualidade do ar comprimido. Algum dispositivo extra pode ser necessário se o fornecimento não for confiável.
- (4) A máquina foi projetada para ser usada com temperatura ambiente de 5°C ~ 35°C, com umidade relativa entre 35%~85%.
- (5) Para proteger os componentes eletrônicos e por motivos de segurança, quando houver uma queda resultando em uma queda drástica de temperatura, desligue a energia e espere até secar completamente.

-
- (6) Por motivos de segurança, quando houver trovoada ou relâmpago, interrompa a operação e desconecte a fonte de alimentação.
 - (7) Não use TV ou rádio perto da máquina para evitar interferências.
 - (8) Aplique a proteção necessária durante a operação. Siga os regulamentos aplicáveis estabelecidos pela administração local.
 - (9) Para descarte de embalagens, lubrificantes e produtos, siga os regulamentos aplicáveis estabelecidos pela administração local.
-

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA SÉRIE EBJ

Área de peças em movimento

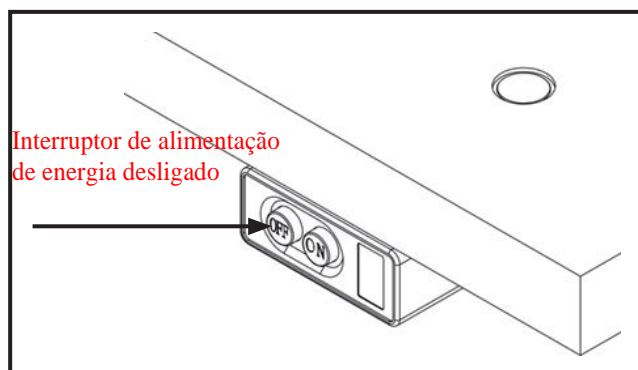
Mantenha a área circulada das peças que realizam movimentos sempre limpa e livre de qualquer objeto.



Interruptor de Alimentação

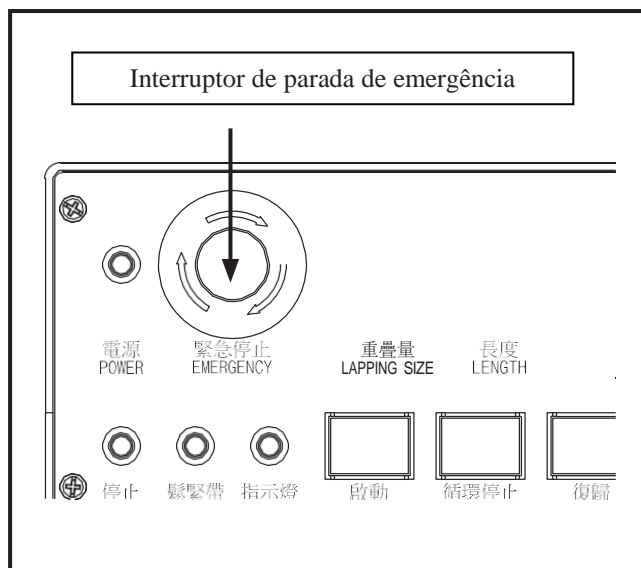
Desligue sempre a alimentação de energia quando:

1. Executando serviço de manutenção.
2. Quando a máquina é deixada sem vigilância entre os trabalhos



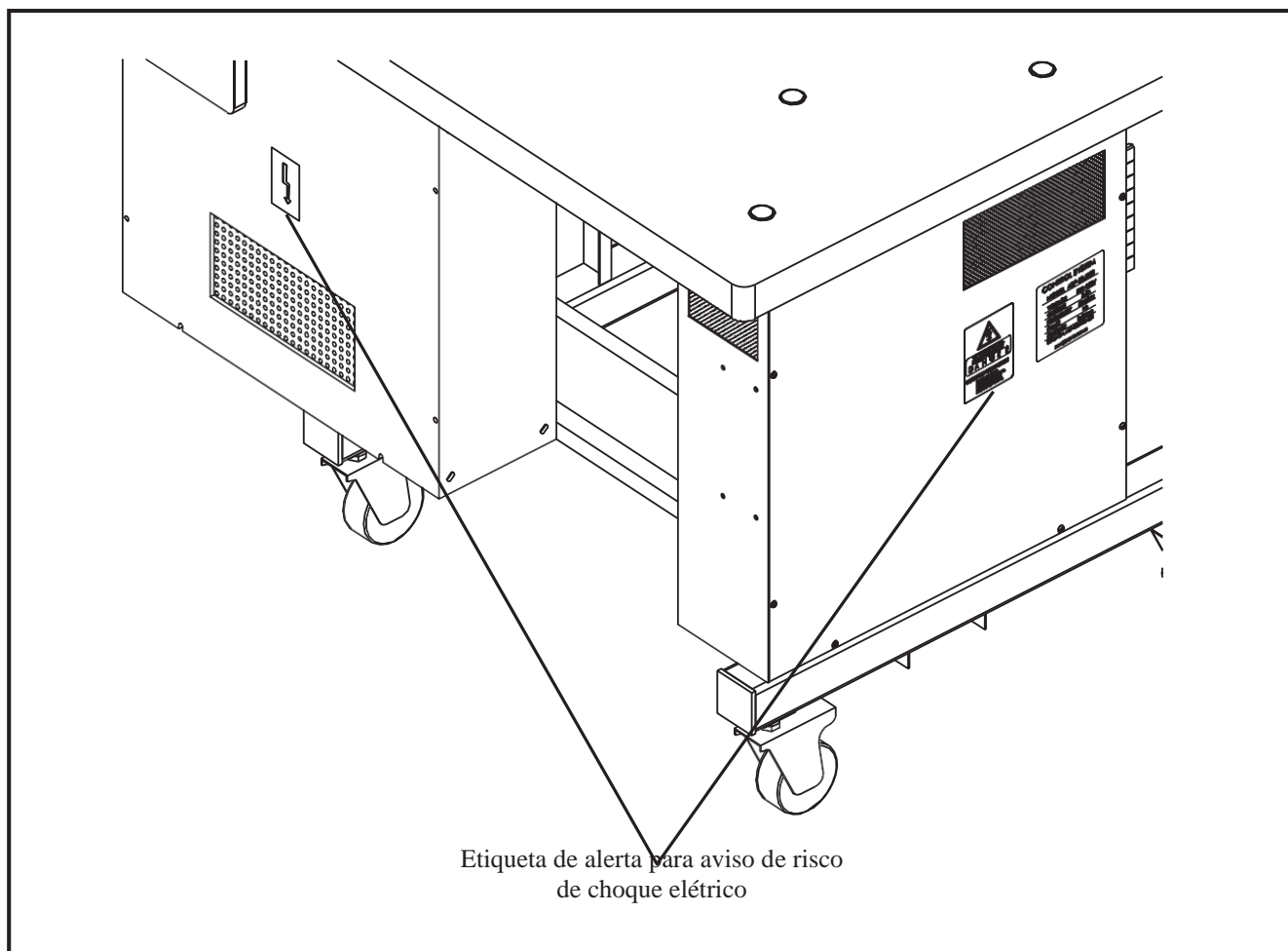
EMG Stop (Parada de Emergência)

1. Quando houver uma emergência, pressione o botão de Parada de EMERGÊNCIA para parar a máquina.
2. É altamente recomendável pressionar a parada de EMERGÊNCIA antes de desligar a energia. Retome o trabalho ligando a energia e solte a parada de EMERGÊNCIA. Este é um seguro para garantir que o operador esteja prestando atenção suficiente à operação



Caixa de Comando e Gabinete de Fonte de Alimentação

Somente engenheiros ou técnicos certificados podem abrir o gabinete de energia para fins de manutenção. Desligue a energia e desconecte a fonte de energia ao realizar o serviço.

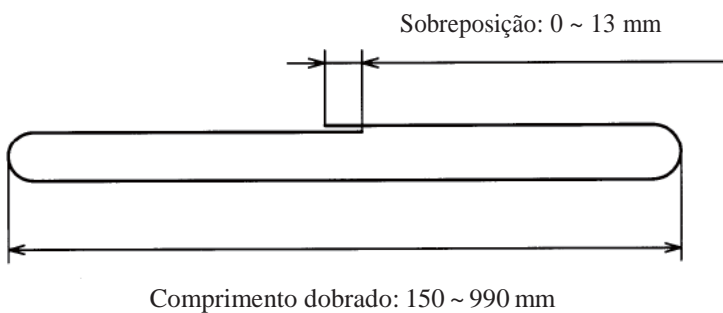


CONTEÚDO

Pág

ESPECIFICAÇÃO	1
INSTALAÇÃO	2
CONTROLE DE OPERAÇÃO	4
ALIMENTANDO O ELÁSTICO	6
CONFIGURANDO O ELÁSTICO	7
CONFIGURANDO A COSTURA E A ÁREA DE SOBREPOSIÇÃO DO ELÁSTICO	8
MODO AUTOMÁTICO	10
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	14
MODO DE TESTE	16
SERVIÇO E MANUTENÇÃO	17

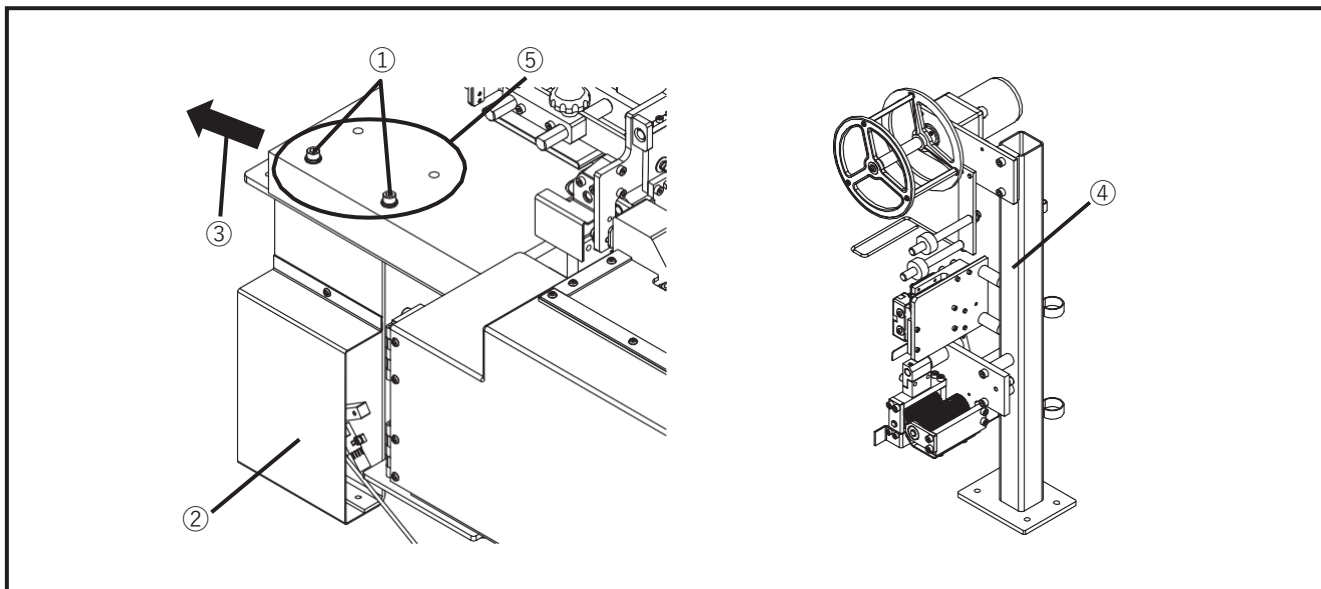
ESPECIFICAÇÃO

Modelos	ASP-EBJ100	ASP-EBJ100S
Tipo de Agulha	DP x 5 # 14	
Velocidade de Costura	2500 rpm (max)	
Capacidade de Saída (Output)	Várias por pontos i.e. Padrão de linha 172 pontos : 9 seg/ciclo	
Largura do elástico	20 ~ 50 mm	
Tensão de trabalho	Monofásica; 220V +/-10%; 50/60Hz	
Pneumático	0.5 Mpa	
Consumo de ar comprimido	30 L/min	
Tamanho de costura	 <p>Sobreposição: 0 ~ 13 mm</p> <p>Comprimento dobrado: 150 ~ 990 mm</p>	
Dobra do elástico	Comprimento dobrado: 150 ~ 990 mm (total length: 300 ~ 1980 mm) Sobreposição: 0 ~ 13 mm	

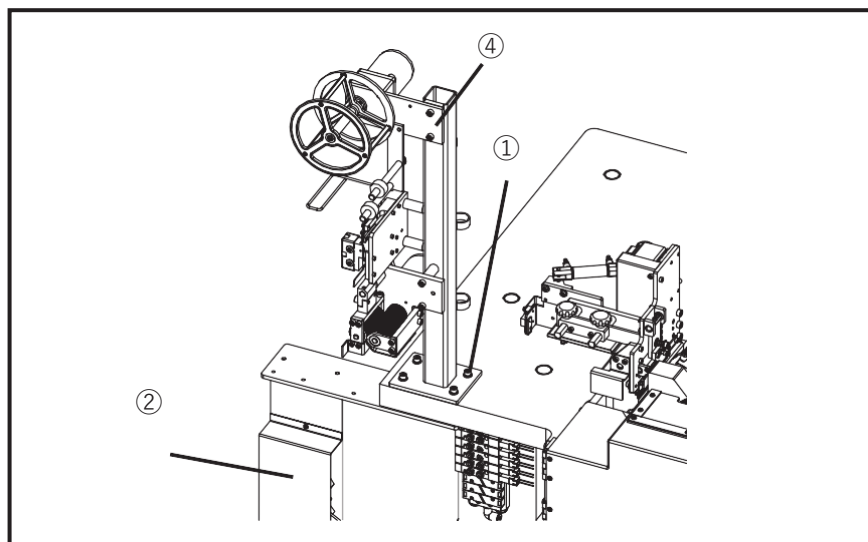
INSTALAÇÃO

✘ Por questões de segurança, recomendamos que 2 técnicos trabalhem juntos para instalar.

1. Desaperte os parafusos ① e mova o detector de alimentação de elástico ② para fora. (mova com cuidado, para que não danifique o fio do detector).
2. Instale o Sistema Alimentador de Banda ④ na mesa, combinando com a posição ⑤.



1. Aplique os parafusos para unir o Sistema Alimentador de elástico ④ e o Detector de Alimentação de elástico ②.
2. Conecte todos os plugues e certifique-se de que estejam presos.



3. Verifique a altura do dispositivo

Antes de conectar a energia e o ar comprimido, pressione o prendedor de elástico para evitar bater em outras peças ①.

Empurre a chapa de alimentação do elástico ② em direção à máquina de costura até que a superfície ③ esteja nivelada com a chapa da base da agulha ④. Quando ③ for inferior a ④ (mais de 0,3 mm) ou ③ for superior a ④ (mais de 0,5 mm), afrouxe o parafuso ⑤ e ajuste o parafuso ⑥ para a altura adequada.

4. Pneumática:

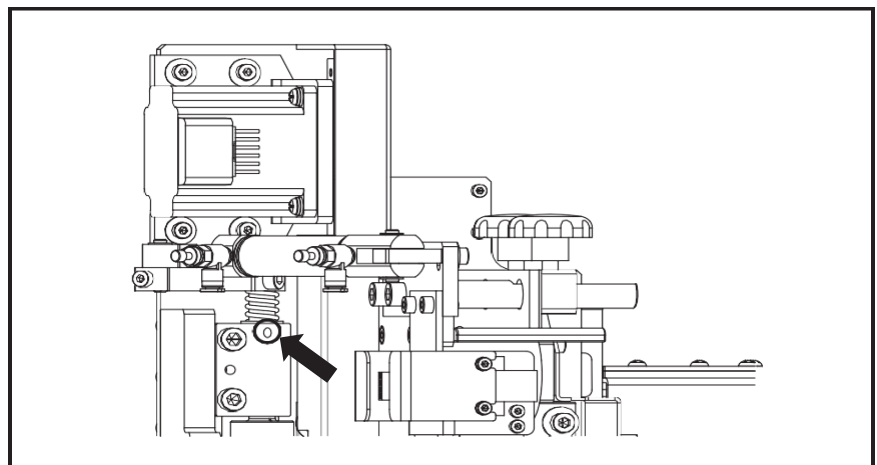
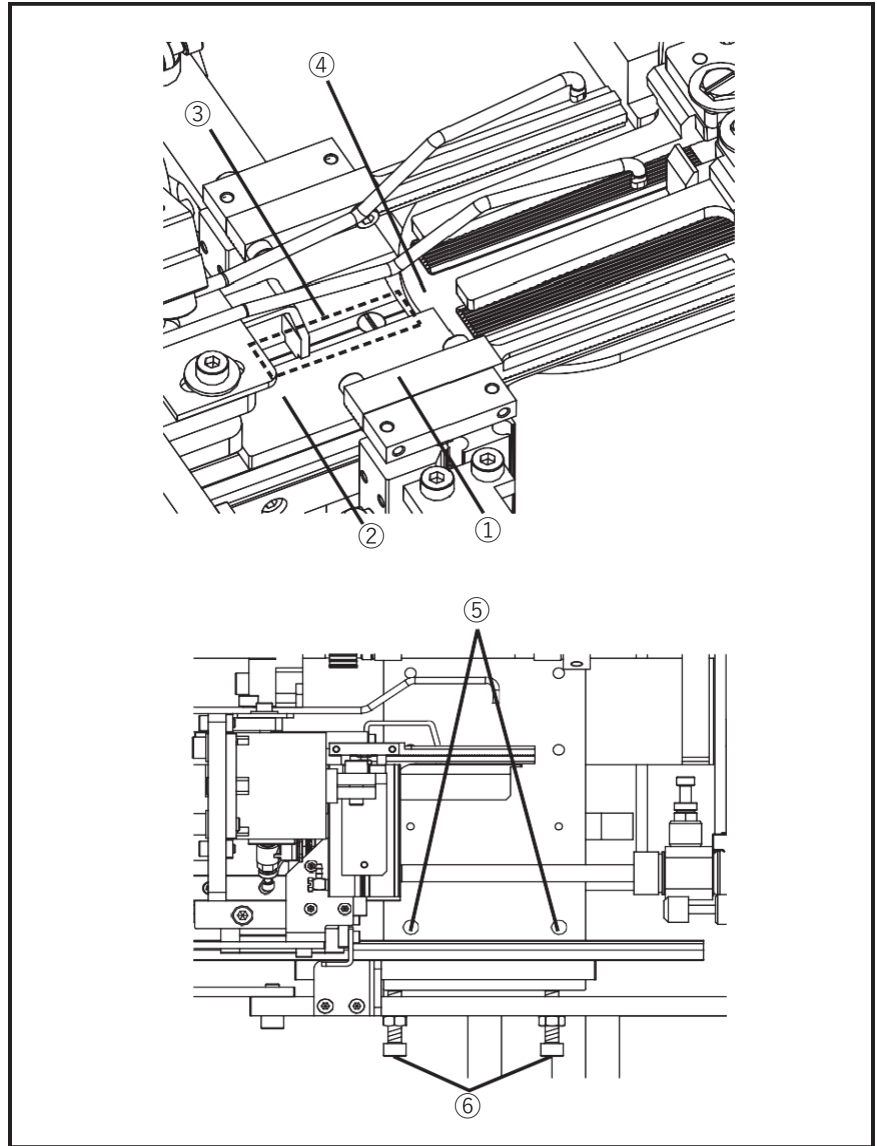
Configure a pressão do ar para 0.5 Mpa.

5. Tensão:

A entrada de energia deve estar em boa qualidade com menos de 10% de flutuação. O aterramento deve ser conectado corretamente.

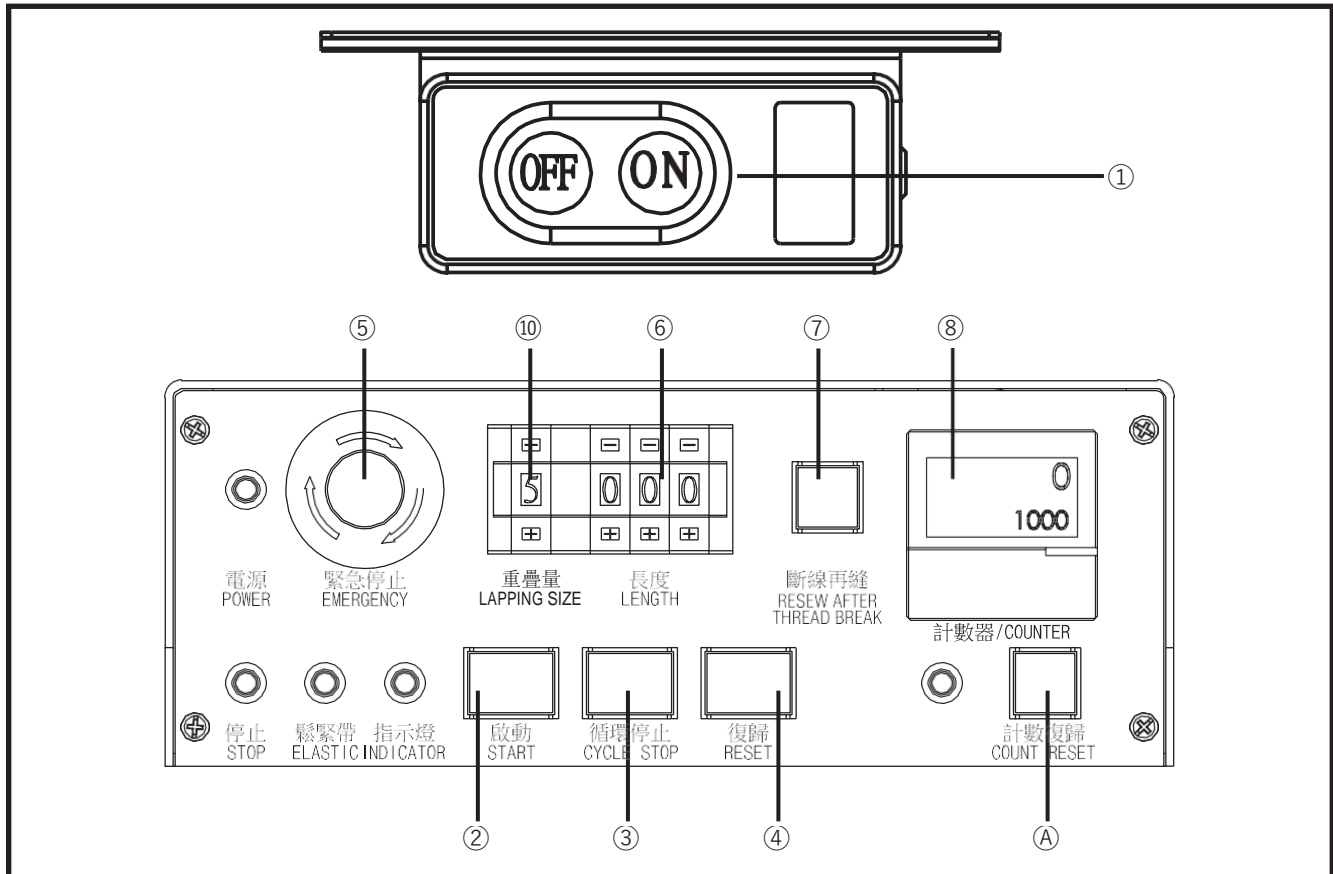
6. Lubrificação:

- (1) Para a lubrificação da máquina de costura, consulte o manual da máquina de costura.
- (2) Para o eixo do cortador (como mostrado abaixo), aplique óleo levemente regularmente.



CONTROLE DE OPERAÇÃO

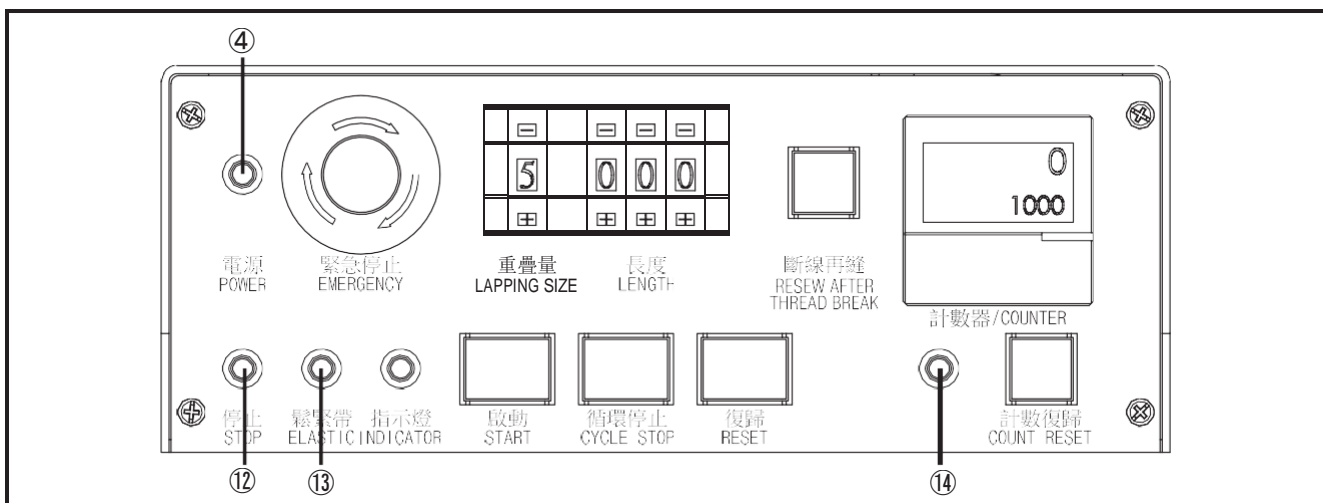
1. Botão de Configuração



Item	Description
① Interruptor de Energia	Para ligar/desligar a energia
② Iniciar (Verde)	1. Para iniciar o ciclo de trabalho (Modo Automático) (p.14) 2. Para iniciar o ciclo de trabalho continuamente. (pág. 15) 3. No modo Automático, para executar um movimento circular do elástico. (pág. 23)
③ Parar (Amarelo)	1. Para parar a máquina. (p.15) 2. Para completar somente um ciclo de trabalho (p.15)
④ REINICIAR (AZUL)	1. Para compensar o erro do alarme. 2. Pressione por 3 segundos para reiniciar a posição inicial do elástico. 3. Para controlar o calcador quando apenas a máquina de costura funciona sozinha.
⑤ Emergência (Vermelho)	Pressione para parar a máquina imediatamente por questões de segurança. Gire o interruptor para liberar. (pág. 15)
⑥ Comprimento	Para definir o comprimento do produto acabado (p.13)
⑦ Continuar (Resume)	Para retomar o trabalho após a interrupção para passagem de linha
⑧ Contagem	1. Para definir a quantidade de produção alvo. 2. Para contar o número de produção. 3. Aplicável como contador para linha inferior. ※1
A) Resetar a Contagem	Para redefinir o valor do contador para "0". (pág. 21)
⑩ Sobreposição	Para definir a área de sobreposição. Valor "5" como posição de referência. (p.13, 16, 17, 18)

※1: Para definir o consumo de linha como um lembrete de serviço.

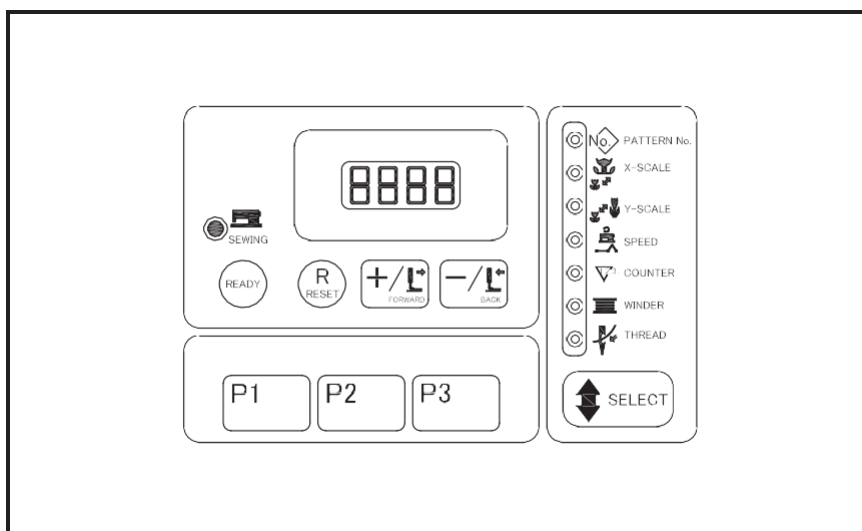
2. Indicador



Item	Description
④ Energia	<ol style="list-style-type: none"> Ligado quando a energia está LIGADA. Máquina opera de modo isolado. Iniciando um ciclo de trabalho.
⑫ PARADA	<ol style="list-style-type: none"> Quando o botão de EMERGÊNCIA está pressionado. Ao concluir uma operação de trabalho com circulação de elástico continuamente.
⑬ ELÁSTICO	<ol style="list-style-type: none"> Aceso quando não há alimentação de elástico. Ligado quando há uma costura de junta no elástico. Ligado quando a alimentação falha.
⑭ CONTAGEM	Aceso ao atingir o valor alvo.

3. Painel da Máquina de Costura

Consulte as instruções de operação da máquina de costura.



ALIMENTANDO O ELÁSTICO

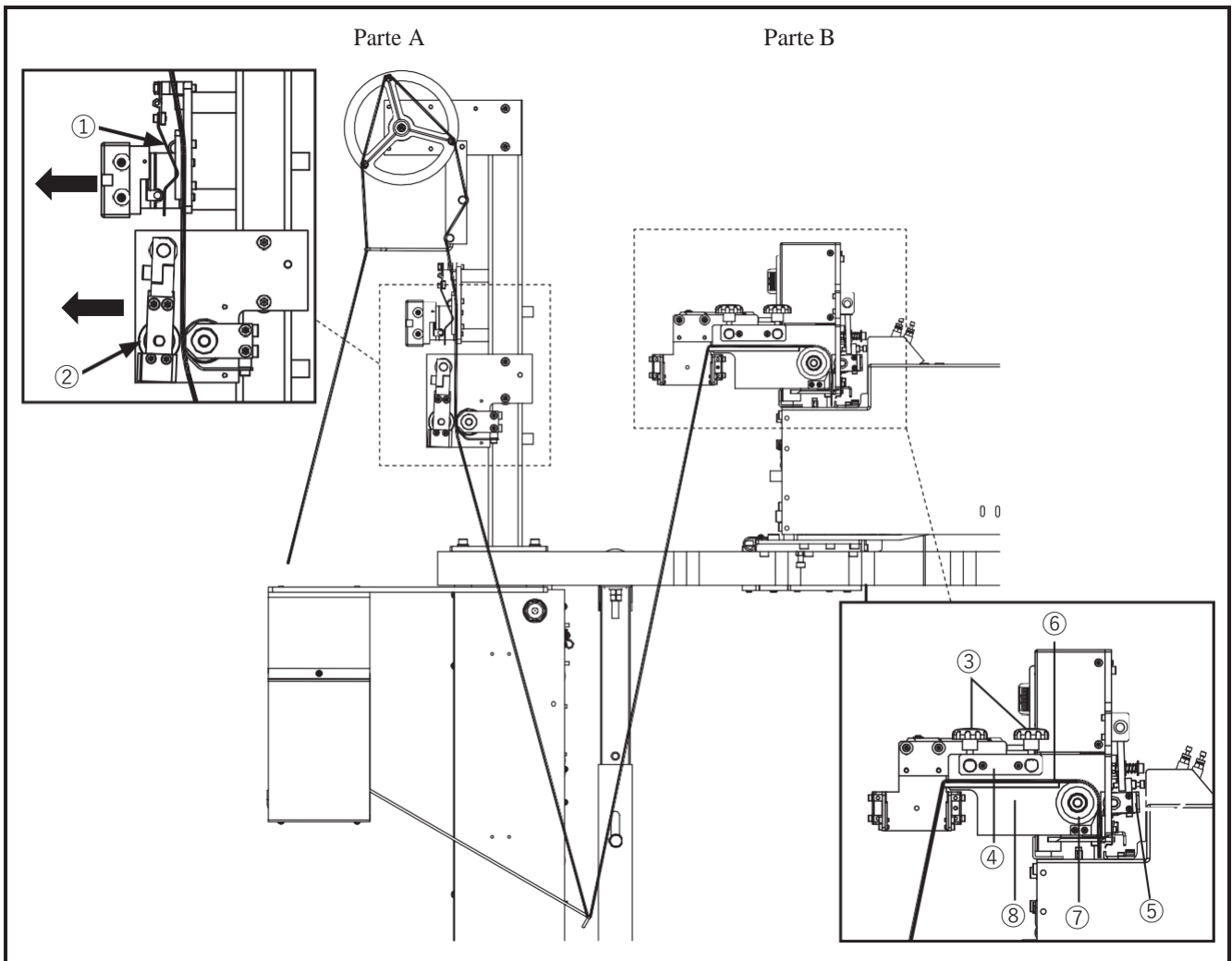
※ Atenção: um ELÁSTICO com vincos ou amarrações pode causar problemas de qualidade ou até mesmo danos à máquina.

Parte A.

Abra a chapa de indução ① e o suporte do rolo ②. Insira o elástico através. (*1)

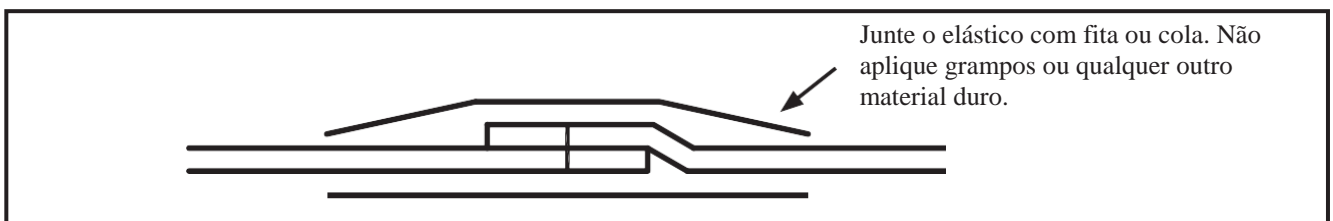
Parte B.

1. Insira a faixa pela mesa ④ e através do trilho ⑥, ajuste os botões ③ para definir a largura da faixa.
2. Solte o suporte do rolete ⑤ para permitir que o elástico entre nos roletes ⑦. (*2) Verifique se o elástico está alinhado com a parede ⑧ de perto. Em seguida, ligue a energia. (pág. 10)



Nota: *1: Para unir os elásticos na alimentação, consulte a ilustração abaixo.

*2: É bom o suficiente desde que a extremidade frontal do elástico esteja presa. Não precisa forçar.



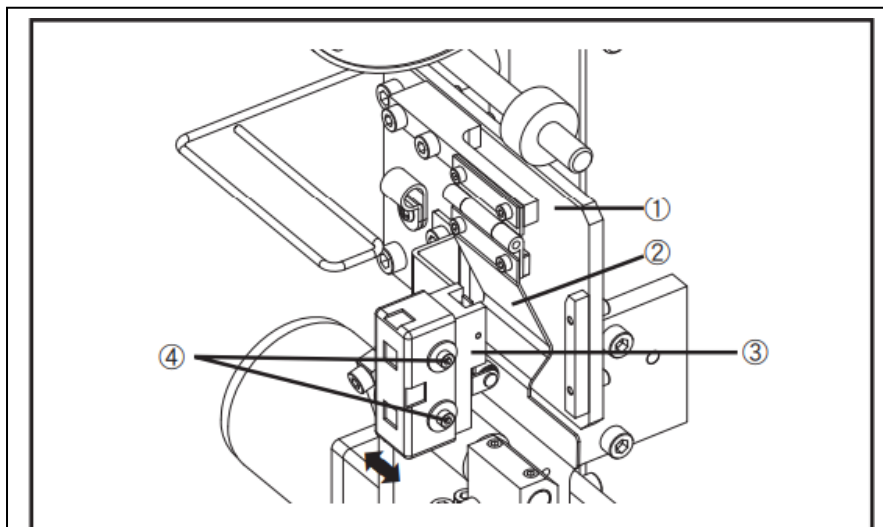
CONFIGURANDO O ELÁSTICO

É necessário ajustar para o 1º trabalho ou quando se trabalha com elásticos de largura ou espessura diferente.

1. Para ajustar a faixa de detecção da placa de indução:

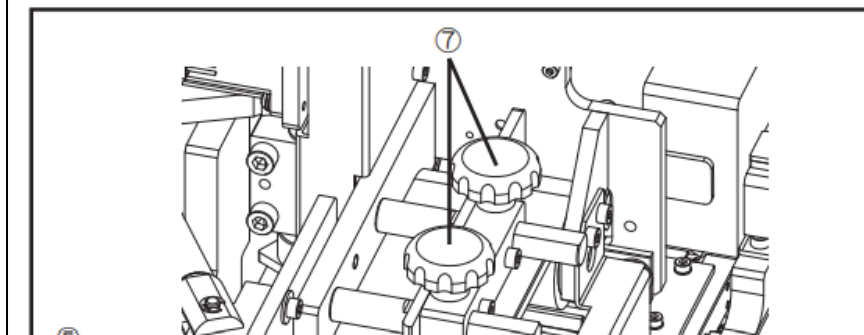
Quando o elástico atravessa a parede ① e a placa de indução ②, pode ser necessário alterar a distância de detecção do sensor de fim de curso, ajustando a distância entre a placa indução ② e o fim de curso ③.

Solte os parafusos do suporte do fim de curso ④, e mova o sensor de fim de curso para ajustar o limite (cerca de 2 vezes a espessura do elástico)



2. Para ajustar o guia do elástico:

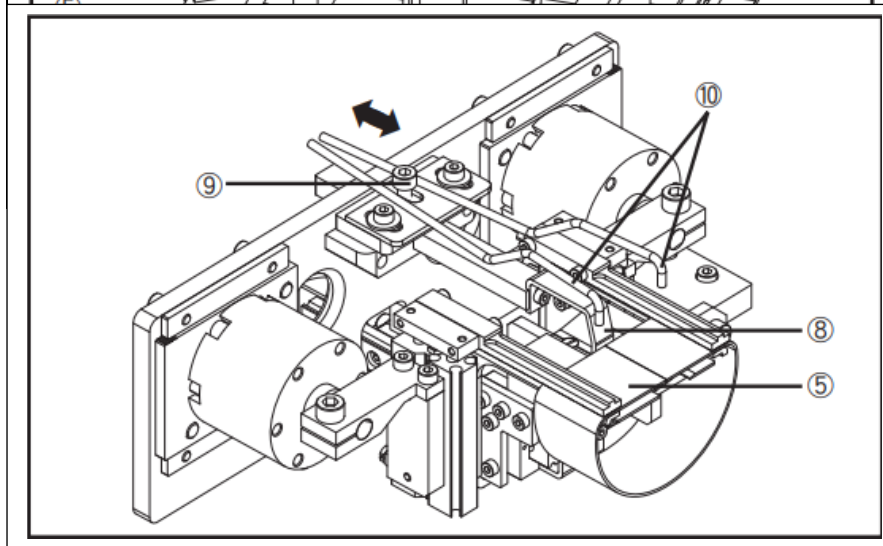
Solte os 2 manípulos ⑦, à distância deve ser boa o suficiente para o elástico passar (1mm mais largo que a largura do elástico). Aperte os manípulos ⑦ quando terminar.



3. Para ajustar a posição pronta para costura

A borda do elástico ⑤ deve ficar alinhada com o pino de pressão ⑧. Solte o parafuso ⑨ e ajuste o pino para a borda do elástico. Aperte o parafuso ⑨.

4. Se você achar que o elástico está enrolando, ajuste a direção do soprador de ar ⑩ até que o elástico ⑤ esteja plana.

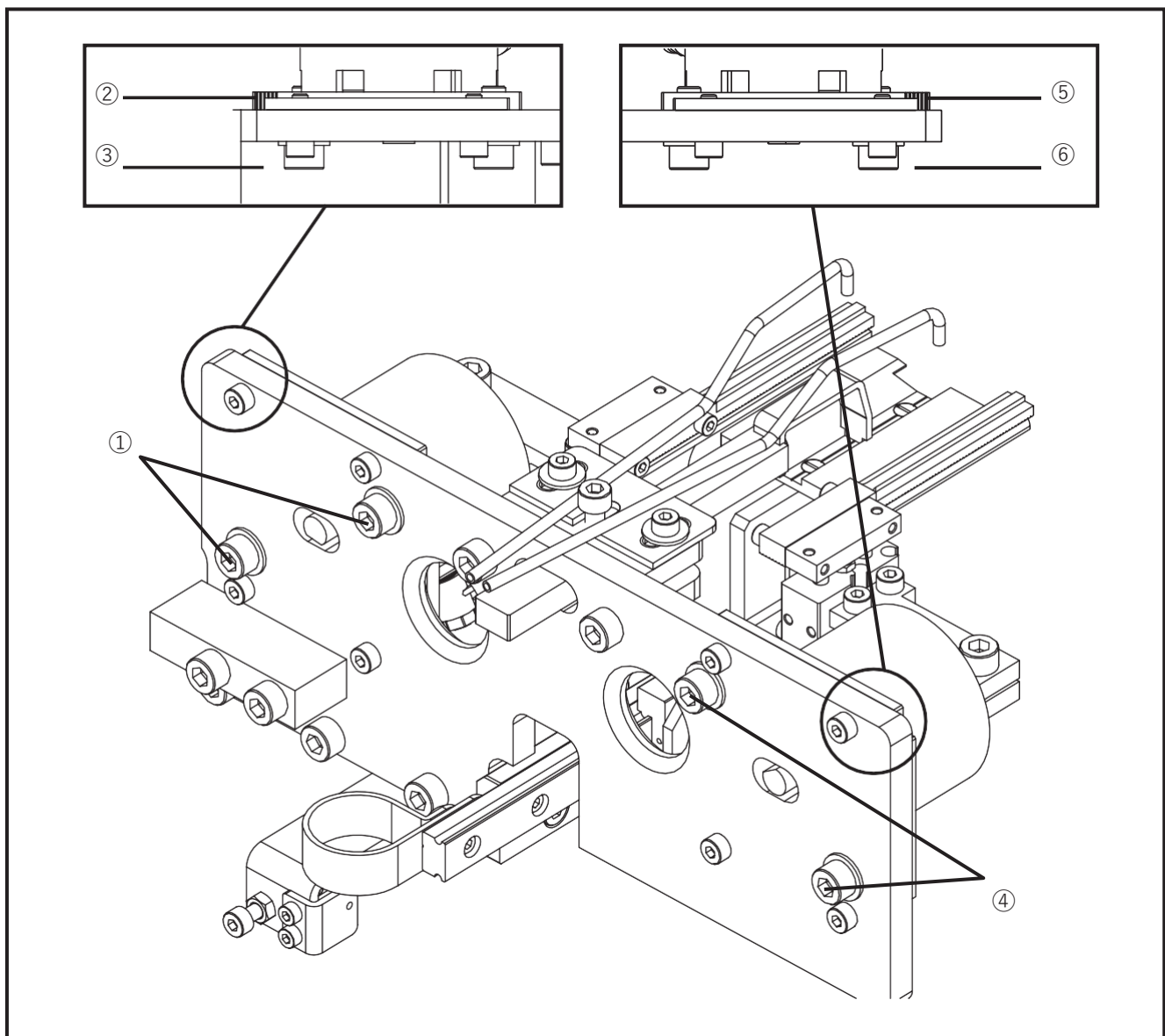


CONFIGURANDO A COSTURA E A ÁREA DE SOBREPOSIÇÃO DO ELÁSTICO

Parte 1: Configuração mecânica inicial (Predefinição feita pelo fabricante. Não há necessidade de aplicar as etapas 1 a 5, a menos que haja uma diferença de sobreposição significativa, ou seja, maior que 11 mm).

Para configuração de operação geral, basta ir para a configuração do painel de controle (Parte 2)

1. Afrouxe o parafuso ①, mova a base do cilindro esquerdo ② para a posição desejada. (valor padrão definido para a 3ª marca vermelha ③).
2. Afrouxe o parafuso ①, mova a base do cilindro direito ⑤ para a posição desejada. (valor padrão definido para a 3ª marca vermelha ⑥).
3. Ligue a máquina e pressione INICIAR.
4. As 2 extremidades do elástico (⑥ / ⑦) devem se encontrar no centro da linha vermelha ⑨ da placa de alimentação. Caso contrário, repita os passos 1 e 2 para ajustar adequadamente.
5. Todas as peças mecânicas são ajustadas e testadas em nossa fábrica antes da entrega.



MODO AUTOMÁTICO

Parte 1: Definindo o Padrão de Costura:

1. Ligue a alimentação de energia.

2. No painel de controle da máquina de costura, pressione READY (PRONTO) ① e o indicador COSTURA ② irá se apagar.

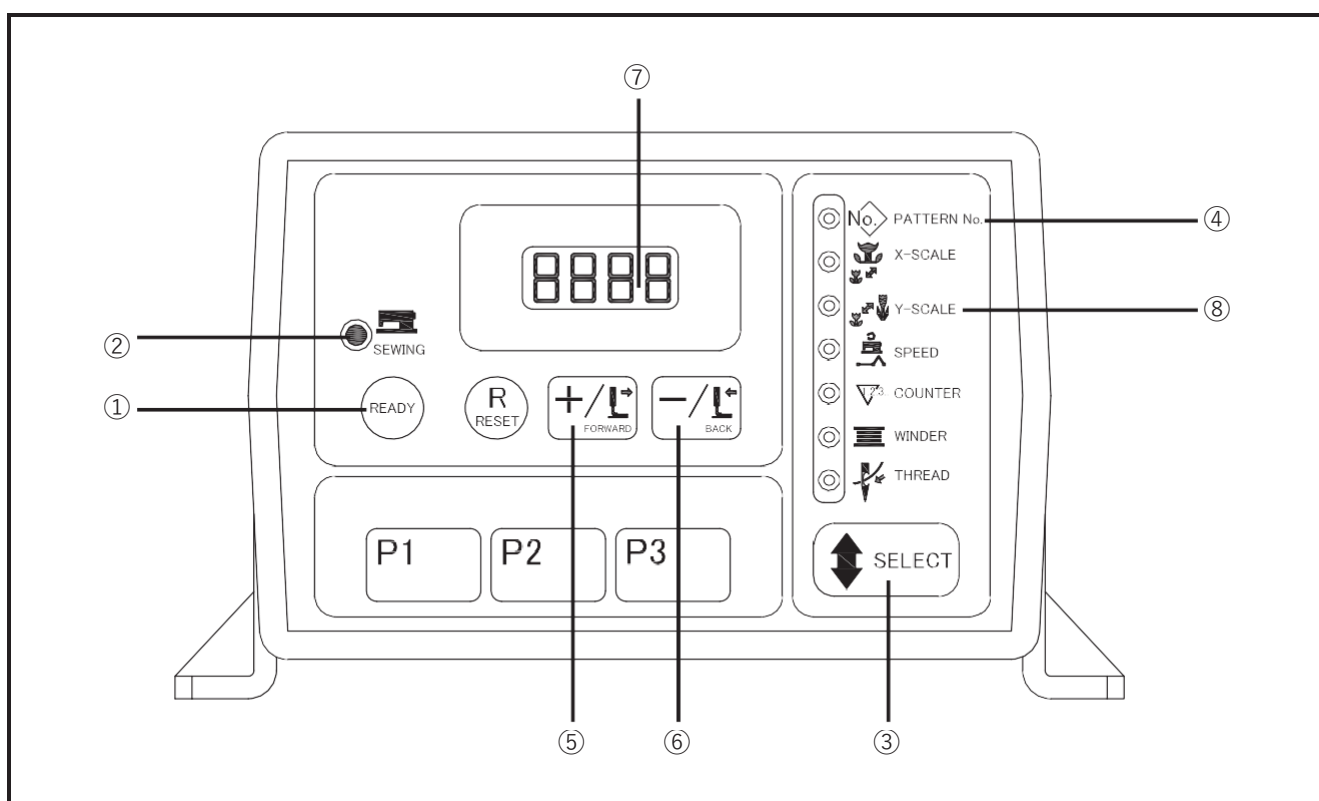
3. Pressione SELECT ③ para selecionar o número do desenho (PATTERN NO) ④.

Pressione +/MAIS (FORWARD) ⑤ ou -/MENOS (BACKWARD) ⑥ para selecionar o padrão. Seleção mostrada no display ⑦.

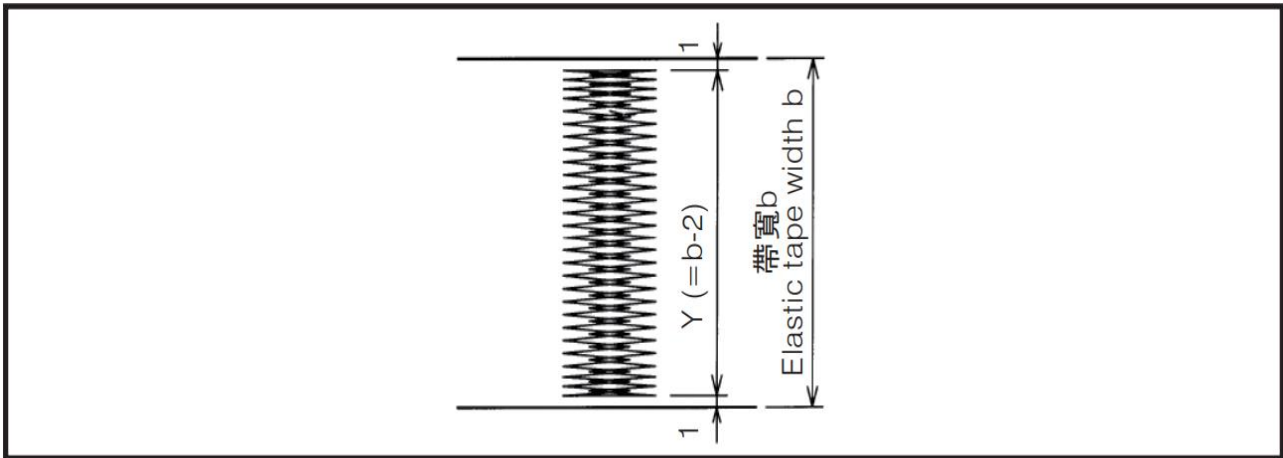
4. Pressione SELECT ③ para selecionar ESCALA Y ⑧.

Pressione +/MAIS (FORWARD) ⑤ ou -/MENOS (BACKWARD) ⑥ para ajustar a relação Y. Seleção mostrada no display ⑦. Ajuste a proporção de acordo com a saída final.

5. Pressione PRONTO (READY) ① novamente e, em seguida, COSTURA (SEWING) ② deve acender.



Lista de Programas Padrões de Costura



No.	Diagrama do ponto	Nº de pontos	Tamanho da costura		No.	Diagrama do ponto	Nº de pontos	Tamanho da costura	
			Largura Travete	Comprimento				Largura Travete	Comprimento
1		33	0	20	31		71	6.4	20
2		39	0	25	32		87	6.4	25
3		45	0	30	33		98	6.4	30
4		51	0	35	34		111	6.4	35
5		57	0	40	35		127	6.4	40
6		63	0	45	36		139	6.4	45
7		69	0	50	37		151	6.4	50
8		75	0	55	38		163	6.4	55
11		38	3	20	41		172	9	20
12		46	3	25	42		212	9	25
13		52	3	30	43		252	9	30
14		60	3	35	44		284	9	35
15		66	3	40	45		324	9	40
16		72	3	45	46		356	9	45
17		80	3	50	47		396	9	50
18		86	3	55	48		428	9	55
21		57	5.2	20					
22		69	5.2	25					
23		77	5.2	30					
24		88	5.2	35					
25		96	5.2	40					
26		109	5.2	45					
27		113	5.2	50					
28		125	5.2	55					

Exemplo de configuração da taxa de expansão/redução da escala. Se o elástico que você está usando possui 34mm de largura, configure da seguinte forma:

(1) Padrão No.: Configuração No.35.

(2) Proporção de expansão/redução da escala: configuração 96~97% ESCALA Y (Por favor, decida a proporção de resultados de costura.)

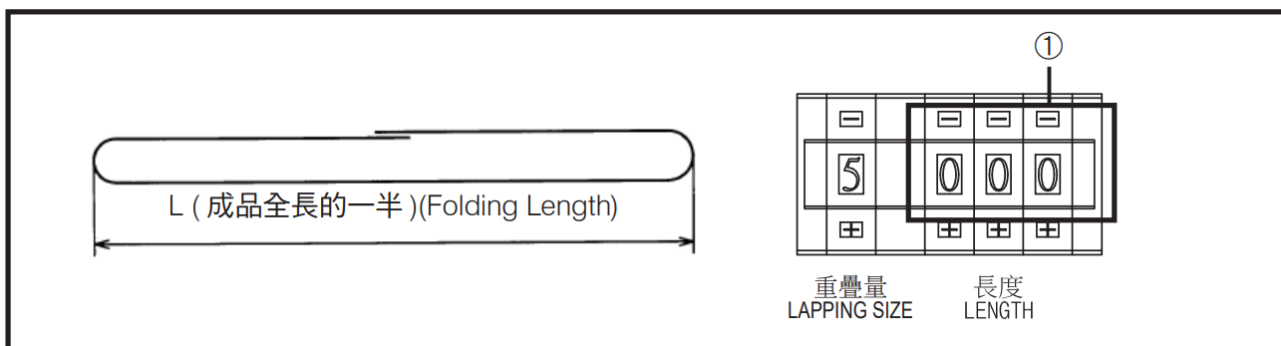
(2) Configuração e ajuste do comprimento elástico

1. Configure o comprimento final 「L」 como abaixo, com a chave para configuração de comprimento① (mm). O intervalo padrão é 150 ~ 999. Se o comprimento for inferior a 150, à taxa de configuração deve ser 150.

(Atenção) Todo o comprimento do anel elástico é duas vezes o comprimento L em mm (2xL).

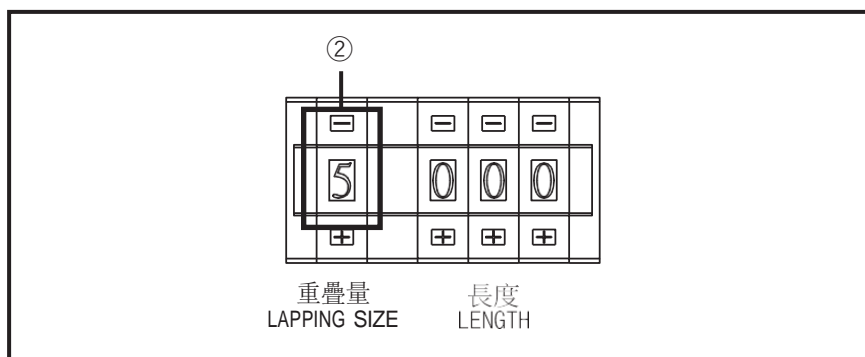
2. A proporção do interruptor LENGTH de configuração① é relação padrão, por favor de acordo com elástico comprimento do anel para aumentar ou reduzir a proporção devidamente.

【Atenção】 Se o material da fita elástica tiver diferenças, o comprimento real do anel elástico será diferente, mesmo com o valor “L” sendo definido como razão. (Isso ocorre devido a diferenças nas propriedades dos materiais constituintes da fita elástica, como exemplo sua dureza/suavidade/elasticidade. Portanto, o comprimento da configuração precisa ser ajustado de acordo com o material. Por exemplo, um elástico macio deverá ser avaliado se o seu comprimento está correto após corte, caso seja diferente, deverá ser compensado o seu comprimento no ajuste de comprimento do elástico ①.)



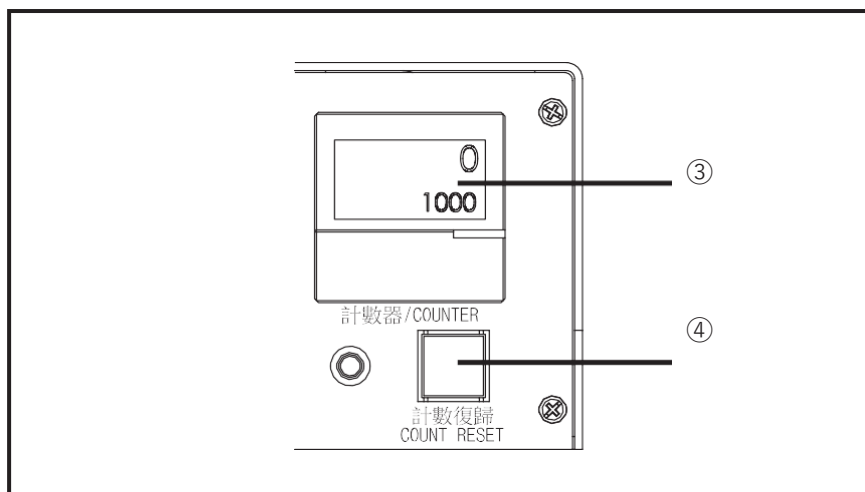
1. Definindo Sobreposição Elástica.

- (1) Vá para o painel de controle ②.
- (2) Insira o valor para configuração da sobreposição. O valor de referência padrão é “5”. Quanto maior o valor inserido, maior será a área de sobreposição.



2. Defina o contador de peças de trabalho.

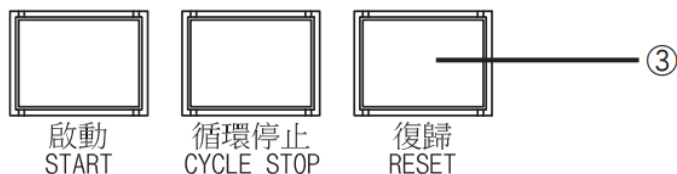
- (1) Vá para o CONTADOR ③ no painel de controle.
- (2) Pressione COUNT RESET ④ primeiro. Em seguida, insira o valor para a quantidade de peças de trabalho que você realizar nesta operação.
- (3) Quando o trabalho atinge a quantidade definida número a máquina para automaticamente.



3. Redefina a posição inicial do elástico. (quando há uma interrupção.)

(1) A configuração da posição inicial do elástico será executada automaticamente quando você ligar a energia pela primeira vez.

(2) No caso de reabastecer o elástico ou retomar de uma interrupção, certifique-se de que o comprimento da fita elástica está correto, então, pressione e segure RESET ③ por 2 a 3 segundos. A máquina irá cortar uma faixa curta e reiniciará a medição.



4. Operação automática (contínua).

(1) Pressione INICIAR (START) ④. A máquina puxará o elástico e formará um círculo para a posição pronta para iniciar a costura. Então ela fará uma pausa.

(2) Verifique se a sobreposição é a corresponde com à configuração que você fez anteriormente.

(3) Pressione INICIAR (START) ④ novamente para concluir a costura. A máquina funcionará continuamente até completar a quantidade estipulada.

(4) Pressione PARAR CICLO (CYCLE STOP) ⑤, e então, a máquina irá parar após a conclusão do ciclo atual.

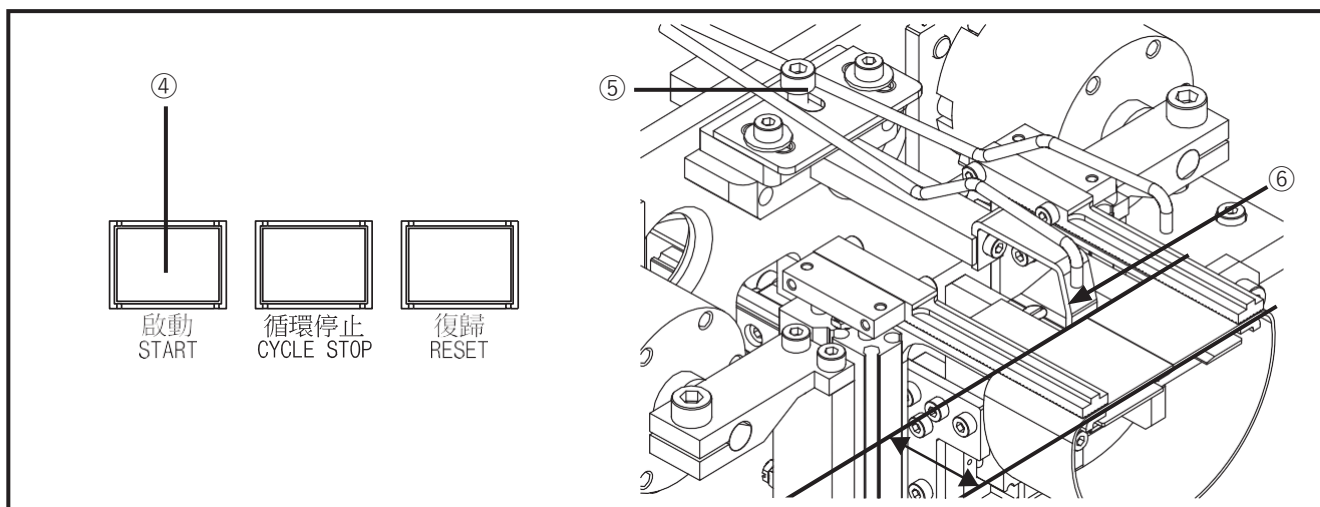
(5) Para interromper a operação imediatamente, pressione o botão de EMERGÊNCIA (EMERGENCY) ⑥. O indicador de PARADA (STOP) ⑦ ficará aceso. Para retomar a operação, consulte o capítulo de RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.

5. Operação em um único ciclo.

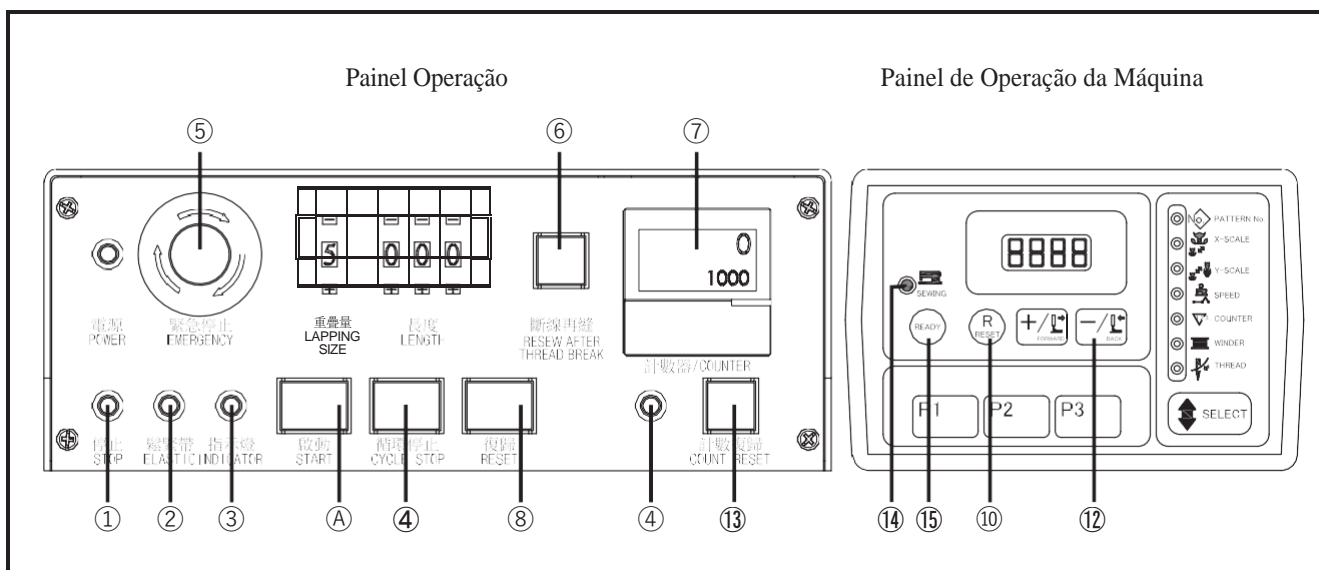
(1) Pressione INICIAR (START) ④. A máquina puxará o elástico e formará um círculo e irá parar na posição pronta para costura.

(2) Verifique se a sobreposição corresponde à configuração que você fez anteriormente.

(3) Pressione CYCLE STOP ⑤ para completar o ciclo de trabalho. Após isto, máquina irá parar.



SOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Lâmpada Indicadora	Status	Descrição	Solução
PARADA ①	LIGADO	Emergência ⑤ está pressionada	A1
ELÁSTICO ②	LIGADO	1. Elástico acabou 2. A costura de emenda do elástico foi detectada	A2 A3
	PISCANDO	1. Má alimentação do elástico 2. Problemas além do dispositivo de alimentação 1. Ex: Elástico caiu etc.	A4 A5
CONTAGEM ④	LIGADO	O trabalho atingiu a contagem estipulada (7)	A6
PARADA ① & LINHA ③	AMBOS PISCANDO	A máquina de costura não está na posição de espera. não pressione PRONTO (15) na máquina de costura (Painel de operacoes.)	A7
PARADA ① & ELÁSTICO ②	AMBOS PISCANDO	O sensor do elástico no dispositivo tem condição anormal.	A8

Solução A1: Desarmar a emergência

1. Solte a parada de EMERGÊNCIA ⑤ girando e puxando para cima.
2. Pressione RESET ⑧ para desligar o indicador PARADA ①.
3. Pressione START ⑨ para reiniciar o trabalho ou para retomar o trabalho após uma interrupção.
4. Pressione a parada de EMERGÊNCIA ⑤ quando:
 - 4-1. Ligado, a máquina está em situação de prontidão ou espera. Siga as etapas 1 a 3 para reiniciar.
 - 4-2. O elástico está circulado e pronta para costura: A costura é interrompida e para. O código de erro E5 é exibido no painel da máquina de costura. Siga os passos 1~2 e vá para o painel da máquina de costura.
 - (1) Pressione R (RESET) ⑩ para cortar a linha.
 - (2) Pressione R (RESET) ⑩ novamente para remover o elástico defeituoso.
 - (3) Siga o passo 3 para retomar a operação.

Solução A2: Para recarregar o elástico

1. Retire o elástico restante. Não pressione RESET antes.
2. Pressione RESET (8) para colocar a máquina de volta na posição original.
3. Recarregue o elástico. O indicador BAND (2) deverá apagar.
4. Pressione e segure RESET (8) para permitir que a máquina detecte e defina a posição inicial.
5. Pressione START (9) para reiniciar a operação.

Solução A3: Termine a costura da fita elástica após acabar o elástico

1. Corte com tesoura a costura da fita elástica.
2. Pressione o botão RESET (8) → Luz apagada lâmpada da fita elástica (ELÁSTICO) (2).
3. Pressione o botão START (9) para concluir o trabalho com o elástico restante antes da união
4. Mantenha a operação contínua. → Depois de fazer 1~2 produtos, a lâmpada de fita (ELASTIC) (2) acenderá novamente por causa do “acabamento da fita elástica, ” então pare automaticamente a máquina. Portanto, cancele a operação de acordo com A2 acima.

Solução A4: Para compensar o mau funcionamento da alimentação do elástico.

1. Remova o elástico emperrado/trancado.
2. Recoloque o elástico.
3. Pressione RESET (8) para colocar a máquina na posição de origem. O indicador ELASTIC (2) se apaga.
4. Pressione e segure RESET (8) para permitir que a máquina detecte e defina a posição inicial.
5. Pressione START (9) para reiniciar a operação.

Solução A5: Solucionar problemas que não sejam anormalidades na alimentação do elástico

1. Elimine o problema de desprendimento do elástico e outros problemas no equipamento no conjunto de alimentação. Reabasteça o elástico na posição adequada.
2. Siga a solução A4 para retomar a operação.

Solução A6: Para redefinir o contador de elásticos

1. Pressione COUNT RESET (13). O indicador CONTADOR (4) irá se apagar.
2. Pressione START (9) para reiniciar a operação.

Solução A7: A máquina de costura não está na posição de espera

1. No painel da máquina de costura, ao alterar a configuração, se SEWING (14) não estiver ON, pressione READY (15) para definir a máquina de costura em condições de prontidão de trabalho.
2. Ative o contador de linha inferior no painel da máquina de costura. Quando for definido como 0, a máquina fará uma pausa (consulte o manual de operação da máquina de costura). Troque a linha inferior e pressione R (RESET) (10).
3. Pressione REINICIAR (RESET) (8), e o indicador STOP (1) apagará.
4. Pressione INICIAR (START) (9) para reiniciar.

Solução A8: Para corrigir o mau funcionamento sensor de fim de curso.

1. Desconecte o suprimento de ar.
2. Desligue a energia principal.
3. Verifique o sensor do fim de curso.

Cada um dos cilindros móveis da placa de alimentação do elástico e extrator do gancho tem dois interruptores de limite (sensores). Primeiro, desligue a válvula de ar e ligue o interruptor de energia. Use as mãos puxando e empurrando o dispositivo de empurrar para verificar se a lâmpada indicadora do interruptor de limite (sensor) acendeu ou não.

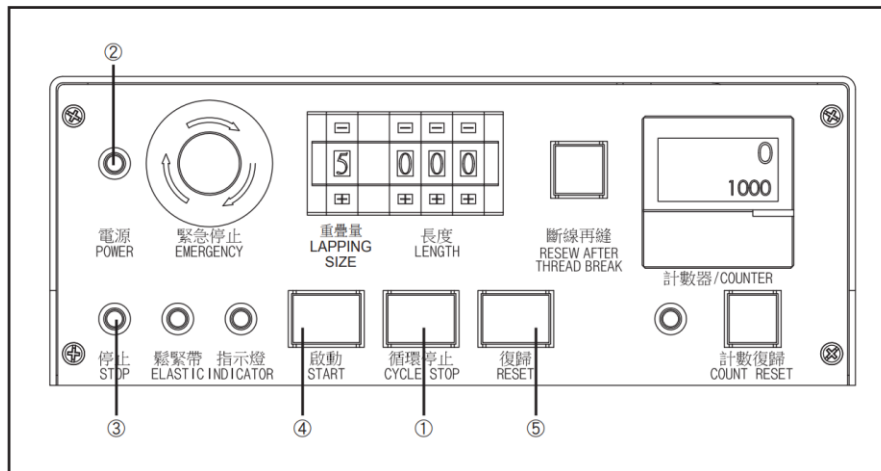
Reajuste a posição instalada se estiver na posição incorreta. Caso a lâmpada indicadora não acenda, você deverá substituir por uma nova chave fim de curso (sensor).

•Durante a costura, costure novamente a fita elástica após a quebra da linha.

- (1) Passe a linha novamente.
- (2) Use —/VOLTA (BACK) para deixar a agulha voltar para a posição de linha quebrada.
- (3) Pressione recosturar após a quebra de linha (RESEW AFTER THREAD BREAK) (6). → Continue costurando.

Para conhecer o método de passar a linha, consulte as instruções da máquina de costura.

MODO DE TESTE



A. Para completar um ciclo de trabalho.

Para garantir todos os tempos de movimento e posições dos dispositivos.

1. Pressione e segure o botão CYCLE STOP ① e ligue a energia ao mesmo tempo.
2. Verifique se os indicadores POWER ② e STOP ③ estão piscando juntos.
3. Pressione CYCLE STOP ①. A máquina deve parar na posição inicial.
4. Pressione START ④ para ir ao modo passo a passo. A máquina completará a circunferência do elástico e estará pronta para a posição de costura.
5. Verifique a circunferência do elástico, e pressione CYCLE STOP ① para colocar a fita elástica na área de costura. Pressione RESET ⑤ para abortar a operação.
6. Pressione START ④ para concluir a costura no modo passo a passo. A máquina voltará para a posição de prontidão quando terminar. Para continuar a operação, volte ao passo 3.

B. A máquina opera de forma independente

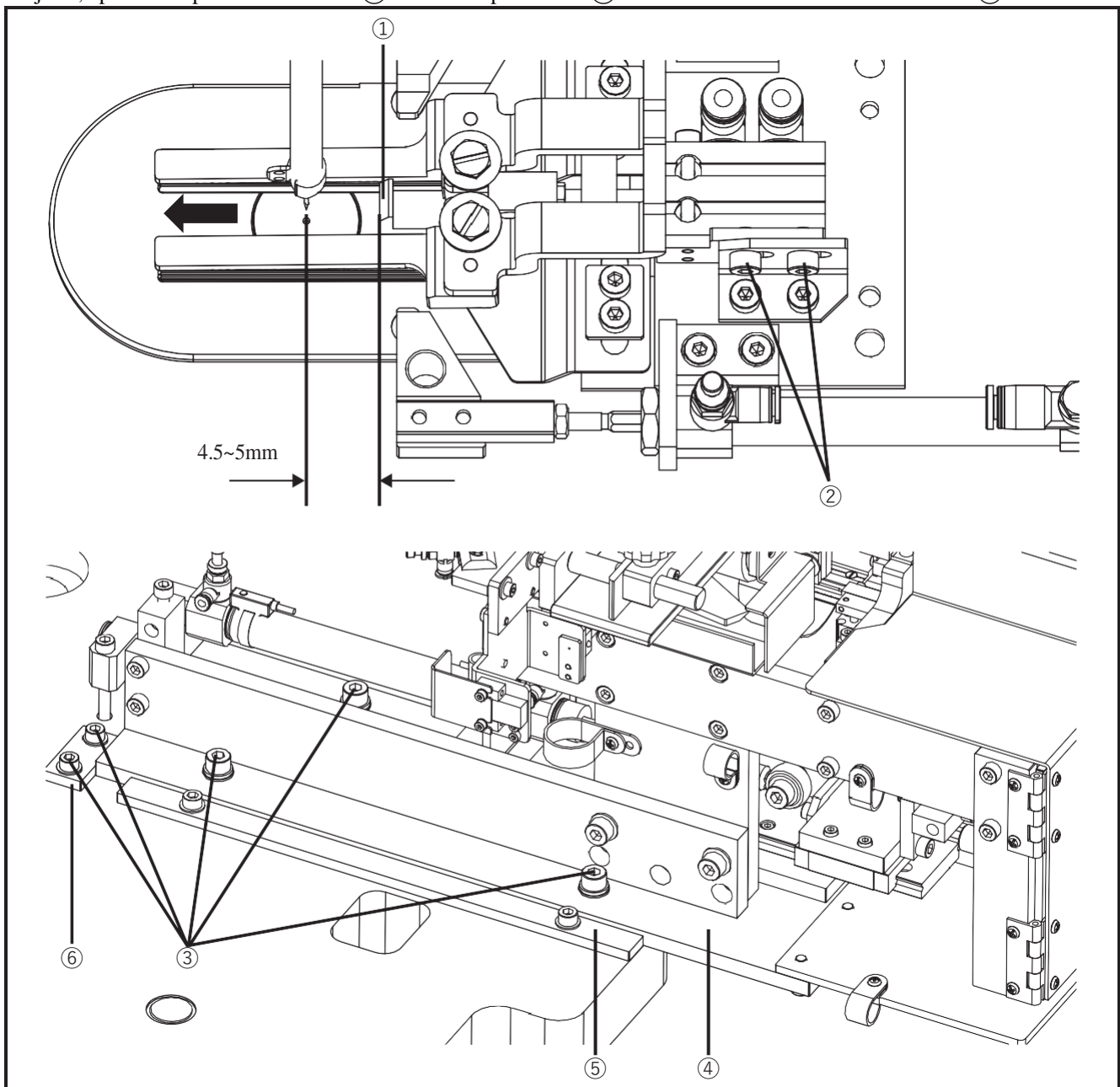
O equipamento não opera e somente a máquina de costura opera sozinha.

1. Pressione simultaneamente o botão "Iniciar" ④ e o segure enquanto liga o botão de energia da máquina.
2. Verifique se a luz "Power" ② está piscando.
3. Coloque o elástico sob o calcador em alinhamento manual para o teste de costura.
4. Quando o botão "Reset" ⑤ é pressionado, o calcador da máquina de costura mais baixo. Pressione o botão "Reset" ⑤ novamente para levantar o calcador.
5. Pressione o botão "Iniciar" ④, a máquina funcionará.

SERVIÇO E MANUTENÇÃO

A.A. Posição da fita elástica e do alimentador de fita elástica.

1. Desconecte o suprimento de ar. Afrouxe o parafuso ② para ajustar a distância entre o localizador da fita elástica ① e o segurador da agulha para 4,5 ~ 5 mm.
2. Quando a faixa atingir o calcador, o lado interno da faixa deve se alinhar com o Localizador ①. Consulte Modo de teste para verificar a posição. Verifique se há um espaço (menos de 0,5 mm) entre a faixa circulada e o localizador ①.
3. Quando o localizador ① pressionado e segura a fita elástica, o trabalho será puxado para cima, causando quebra de linha ou falha de costura. Pode ser necessário ajustar a posição do alimentador da fita elástica.
4. Para ajustar o Alimentador da fita elástica: Solte 5 parafusos ③. Mova a Base ④ junto com o guia ⑤. Após o ajuste, aperte os 3 parafusos da Base ④. Fixe a chapa traseira ⑥ do alimentador da fita elástico na Base ④



Corrija a variação da junção da fita elástica.

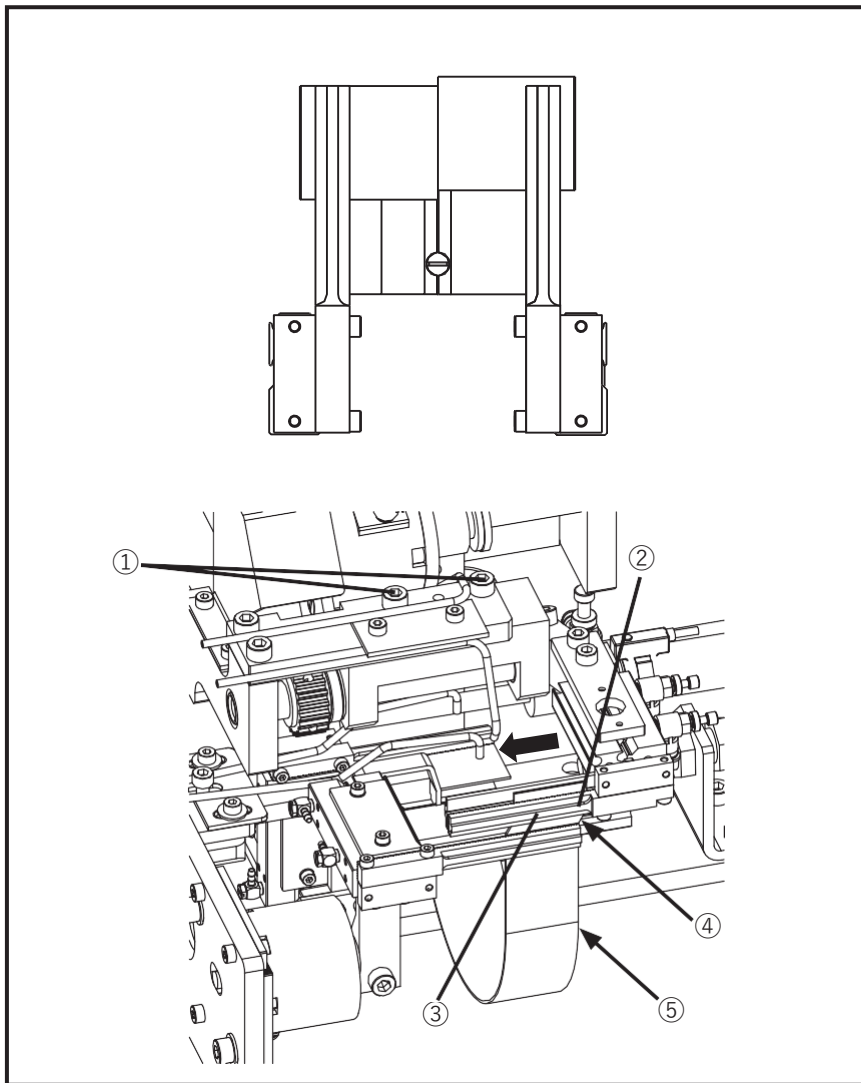
1. Quando a extremidade direita da faixa circulada se desvia para dentro. (conforme mostrado abaixo à esquerda):

Solte o parafuso ①. Mova o prendedor do elástico ② para a (direção 3).

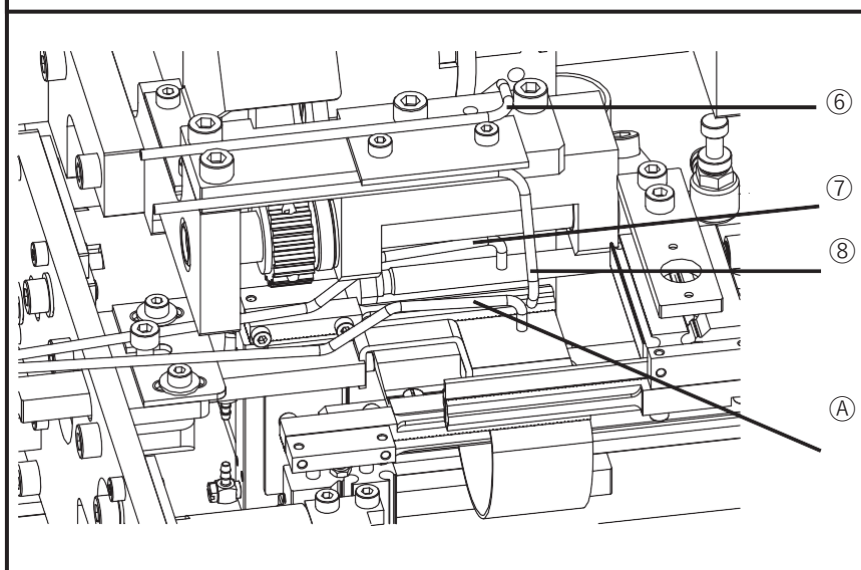
2. Quando a extremidade direita da faixa circulada se desviar para fora:

Solte o parafuso ①. Mova o prendedor do elástico ② para dentro.

3. Conforme mostrado abaixo à direita, ajuste a posição do prendedor de elástico de acordo com a deformação da junta da fita elástica ④, ⑤. Verifique do lado do elástico.



B. Intensidade do soprador de ar A intensidade do ar do soprador ⑥ ~ ⑧ varia de acordo com o tipo de trabalho. Ajuste a válvula individualmente, se necessário.

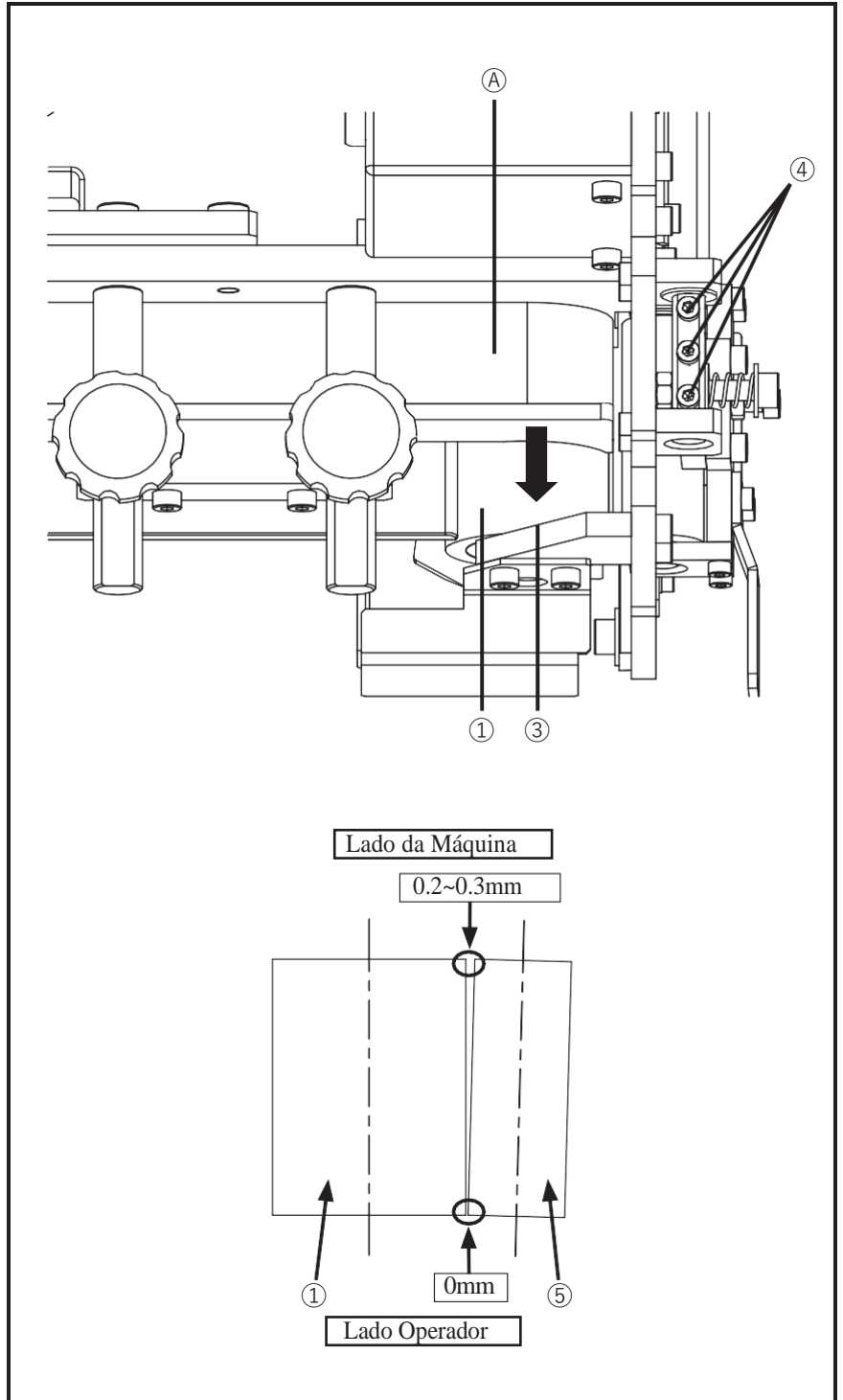


C. Rolo de alimentação

Você precisa ajustar o rolo de alimentação ① quando a faixa no rolo de alimentação se mover para fora.

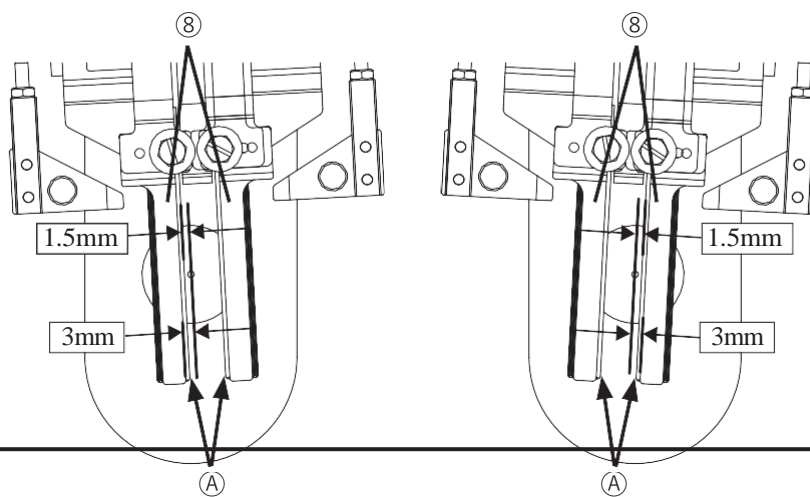
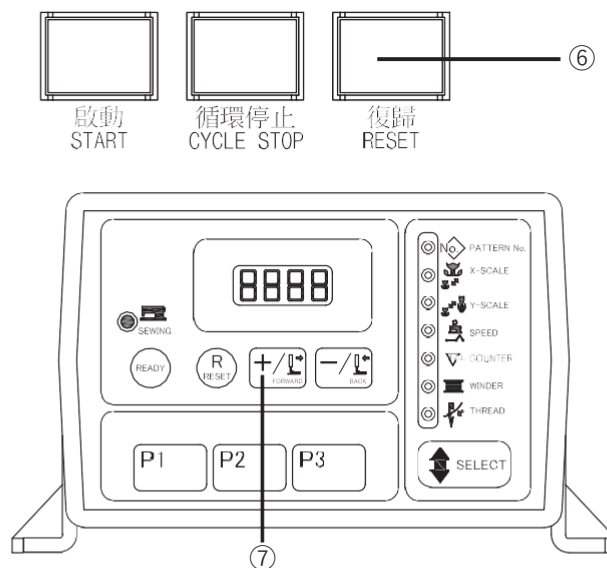
1. Solte os parafusos ④

D.2. Ajuste o rolo auxiliar ⑤. Use como-referência a ilustração como mostrado no logo ao lado.



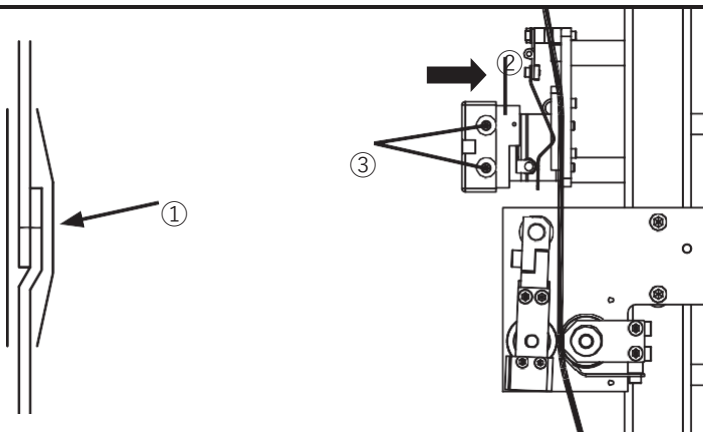
E. Calcador e chapa que segura o elástico

1. Desinstale a agulha. Entre no modo de funcionamento exclusivo da máquina de costura. (Modo de teste B)
2. Defina o padrão de costura
3. Pressione RESET ⑥ para abaixar o calcador.
4. Pressione +/AVANÇAR ⑦. Mova o calcador ⑧ ou a chapa que segura o elástico ⑨ até o limite de cada lado. Deixe a distância entre o centro de agulha e chapa que segura o elástico ⑨ ser 1,5 mm.
5. Parte interna do calcador ⑧ deve ser 1,5 mm mais distante do que o interior da chapa que segura o elástico ⑨. (3mm do centro da agulha)
6. Ajuste o calcador e a chapa que segura o elástico individualmente.



F. Sensor de costura de emenda elástica

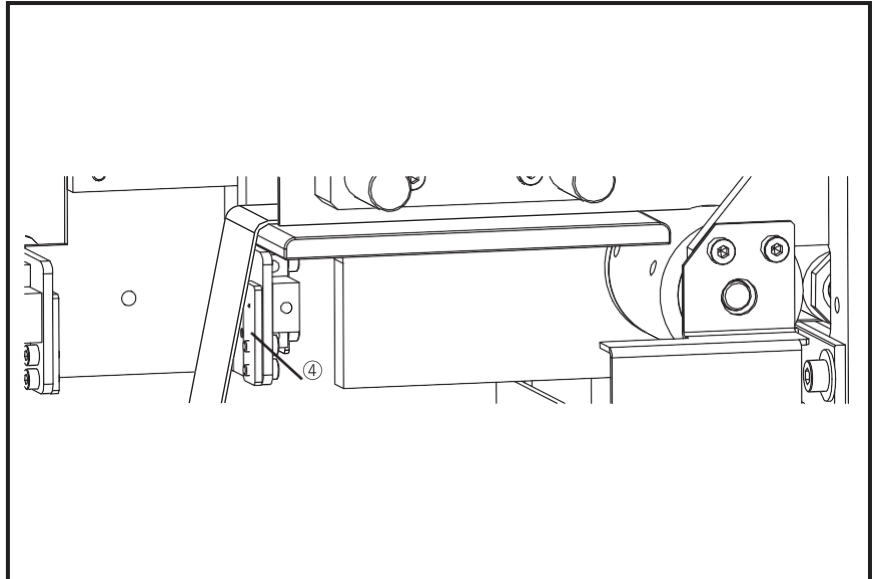
1. Solte os parafusos ③
2. Quando a emenda ① passar pelo sensor de costura, ajuste a chave ② horizontalmente até que o sensor seja ativado.



G. Sensor de elástico restante

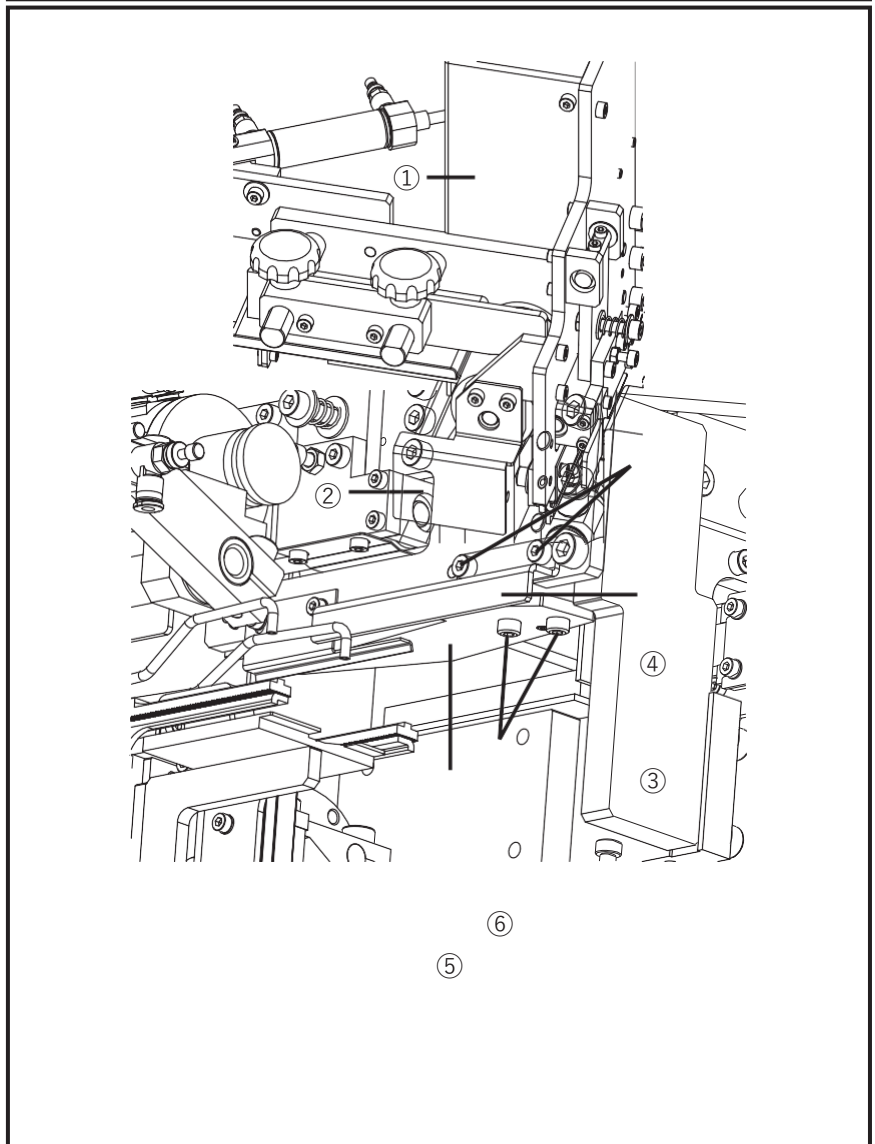
Quando o material da fita elástica for branco ou fino o suficiente para permitir a passagem da luz, pode haver uma leitura incorreta. Então você precisa ajustar o sensor de acordo.

1. Ligue a alimentação.
2. Insira a fita elástica para teste no sensor.
3. Realoque o sensor ④ (inclinação) para diminuir a sensibilidade.
4. Verifique o indicador do sensor (à direita do sensor). O indicador acende quando não há elástico.

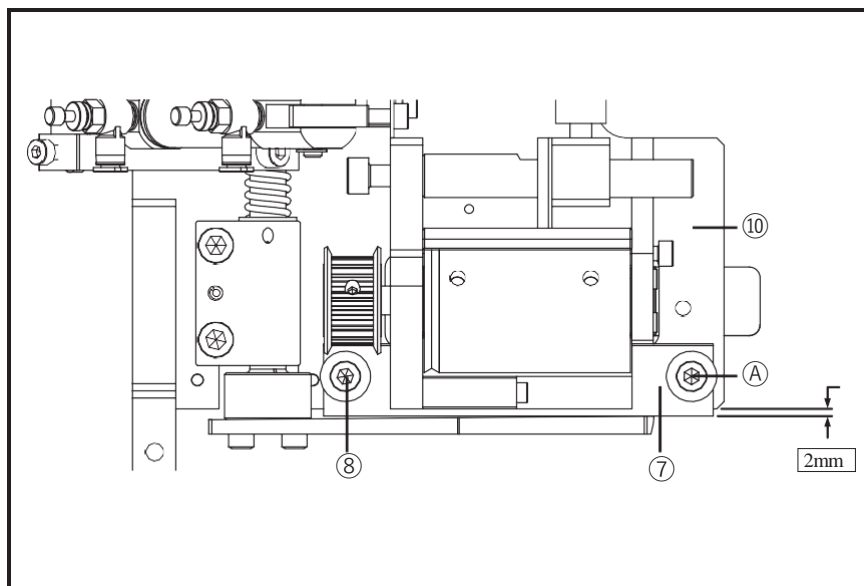


H. Cortador

1. Desinstale a tampa ① e ②.
2. Afrouxe o parafuso ④ para remover a tampa ③.
3. Remova os parafusos ⑥ para trocar o Cortador Móvel ⑤.



4. Remova os parafusos ⑧, ⑨ para trocar o Cortador Fixo ⑦.
5. A lâmina do cortador fixo ⑦ deve ser 2mm mais baixo que BASE



Para ajustar os cortadores:

6. Conforme mostrado abaixo, a haste de aço ① é 14mm. (afrouxe o parafuso ② para ajustar a pressão da malha.
7. Afrouxe o parafuso ⑥ para ajustar a folga ④ entre o cortador móvel ③ e o cortador fixo para ser de 0,2 ~ 0,3 mm.
8. Se a folga ④ for muito grande, causará um corte ruim e danos

